A Newspaper For All People Interested in the Welfare of Japan and The Japanese People

The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continent

NUMBER 12,279 | Published at 660 Ellis St. | SAN FRANCISCO, CALIFORNIA TUESDAY, JAN. 30 | Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter | Per Year $11.00 Per Month $1.00

BLIZZARD IN KOREA ENDS LIVES OF 41

Safety for 12,000 in Island Feared in Raging Storm

LONDON, Jan. 29—Fear is felt in Tokio that 12,000 inhabitants of the Island of Utsuryo in the Sea of Japan have died in a raging blizzard that has lasted four days, an Exchange Telegraph dispatch said today.

The report said there was a possibility the entire population of the island had been wiped out.

Searching parties from Korea have found 41 bodies buried in the deep snow, the message stated. The dead were victims of freezing and starvation.

TOKYO, Jan. 29—A Rengo (Japanese) press agency dispatch today from Taiku, Korea, said at least forty-one persons were dead in a blizzard which has swept the shores of the Sea of Japan for the past four days.

Rescue parties from the mainland bringing food to the aid of residents of Matsu island, also called Dagelet Island, off the east coast of Korea, found forty-one corpses of victims of freezing and starvation.

Hundreds more are on the verge of starvation, it was reported, and it was feared the death list would grow with the blizzard continuing in the interior. Isolated villages were without food, the dispatch said.

China Rikisha Men Strike Against Auto

CHINKIANG, China, Jan. 29—Twentieth century competition in the form of autos led the jinrikisha men of Chinkiang to strike today and to destroy machines brought in by the "foreign devils."

Hundreds of ragged "ricksha" men paraded the streets protesting the invasion of the auto in their business.

The paraders, armed with iron bars and sticks, destroyed at least a dozen auto trucks and damaged the business places of motor car dealers before police broke up the demonstration.

A. SATO TIES FOR SECOND

$2000 Tourney Staged At Riverside

RIVERSIDE, Jan. 29—Byron Nelson, Texarkana, Ark., and his amateur mate, Arthur G. Sato, San Francisco Japanese, shared second place honors with Chet Beers and John de Paolo of Los Angeles in the final round of the $2000 Riverside amateur-pro golf tournament Sunday. Both scored 65, the pros winning $125 each.

Tom Stevens and his amateur partner, Jack Gaine, both of Glendale, who shot a sub par 64 were the winners.

Echoettes to Hold Hike to Marin Co.

The recently organized Echoettes club will hold an overnight hike to Marin county Saturday and Sunday, Feb. 3 and 4, according to Shizu Goto, president. In order to discuss this outing, the members had been scheduled to hold a meeting Monday night, Jan. 29, at the local Japanese YWCA on Sutter St.

The officers of the club include pres., Shizu Goto; vice-president, Kiyo Takahashi; sec., Setsu Sasaki; treas., Chiye Omori. Kiyo Takahashi and Setsu Sasaki are leaving for Japan some time next month. Yoshi Morioka is taking the place of Miss Sasaki as secretary.

Girl Appears in New Film 'Eskimo'

HOLLYWOOD, Jan. 29—Iris Yamaoka, Japanese actress, is seen taking an important role in the M-G-M production "Eskimo," now showing since Saturday in a premiere presentation at the Four Star theatre here. Miss Yamaoka spent nearly two years with the cast in making this film and was in Alaska last year for several months.

MANY DIE IN BOAT CRASH

5 Bodies Found, 10 Missing in Japan

NAGASAKI, Jan. 29—Five bodies had been recovered today, ten persons were missing and 50 were injured in the latest toll of a ferryboat accident yesterday which dumped between 200 and 300 passengers in the water.

NAGASAKI, Jan. 29—The municipal ferryboat Asahi Maru, carrying more than 300 persons, capsized yesterday in coming alongside the pier and at least five persons drowned.

Most of the passengers were able-bodies dock workers, many of whom swam ashore and went home without reporting, making an accurate tally of the missing impossible. Thirty were taken to a hospital for treatment for exposure.

11 Japanese Are at Harvard University

CAMBRIDGE, Mass. Jan. 29—Every state in the Union and 38 foreign countries and United States possessions are represented in the enrollment at Harvard. There are eleven Japanese students. China is represented by eighteen students.

Tomie Hayashi Is New YWBA Leader

The new officers of the local YWBA, elected last Friday night, follow:

Pres., Tomie Hayashi; v. pres., Masako Matoi; r. sec., Mitsie Shimizu; c. sec., Aiko Hattori; treas., Kiyoko Murata; ath. mgr., Aya Shimizu; social chair., Kiyoko Shioya; house mgr., Yuriko Fujita; religious chair., Masako Matoi.

Mitsuko Yoshimoto and Masaye Wakasugi were chosen advisors to the senior and intermediate groups respectively.

Alamdea E. L. Holds Devotional Service

ALAMEDA, Jan. 29—The Young People's Epworth league of the local Japanese M. E. church, south held its first devotional meeting of the current semester Sunday night. The chairman was George Rokutani, who also gave a talk on "Three Wishes." The other speaker was Bruce Thomson, who spoke on "One Universal Church."

Miss Kiyo Saita, bride-elect of Mr. James Hanamura, and Miss Lily Matsushige, of Berkeley, were visitors at the service.

Showa Cards Trounce Oakland Quint 27-13

OAKLAND, Jan. 29—The Showa Cards scored their first triumph of the JAAU bsketball league, B division, by trouncing the Sei-ei quintet, 27-13, at the Tech gym last Friday night. At half time, the San Franciscans held a 22-7 advantage.

The high point honors of the evening went to T. Kinoshita of Showa, who rang up a total of 13 points or as many digits as scored by the losers. He was followed by J. Ogura and S. Tsuchida with 6 and 5, respectively. T. Yamada and R. Aoki collected 3 apiece for the Oaklanders.

NIPPON GIRL PICKED BRIDE

Daughter of Countess To Wed Prince of Abyssinia

TOKYO, Jan. 29—Prince Abeba, 22, of the Kingdom of Abyssinia in Africa has formally selected for his bride the charming Miss Masako Kuroda, 22, second daughter of Viscount and Viscountess Hiroshi Kuroda of this city, according to an exclusive dispatch which appeared in the Tokyo Nichi Nichi yesterday.

The prince is a gentleman with Christian training, and he pledges that the will be a strict monogamist, according to Attorney Sumioka, who is acting as go-between for the Abyssinian prince and his prospective Japanese bride.

In quest of a Japanese bride, the prince visited Japan last May. Several pictures of the aspirants throughout Japan seeking to become the consort of the prince were received by Attorney Sumioka.

The attorney and his wife held interviews with the candidates. After examining their beauty, physique and lineage, the go-betweens selected the pictures of 10 candidates and sent them last October to the Ethiopian prince.

The first choice fell upon Miss Kuroda.

S. S. Teachers to Meet Saturday Eve

The teachers and officers of the local Japanese Church of Christ Sunday school will hold a meeting Saturday night, Feb. 3, 7:30 p.m. at the Sturge Memorial house, 1516 Post street, it was announced Monday by Koji Murata, superintendent.

SKIIER SETS NEW RECORD

Keabu Hurtles 67 M. At Shantsue

SAPPORO, Hokkaido, Japan, Jan. 29—A new Japanese skii record was established today by Keabu, of Waseda university, when he jumped 67 meters at the third tournament held at Okura Shantsue, near here.

Keabu's first jump only measured 61.50 meters, but his third efforts proved sensational.

Iguro of Hokkaido university, in his second try, leaped 65.50 meters and established a new Shantsue record.

These two records are said to be noteworthy because they were made by contestants who were heretofore considered second-raters. All of Japan's stars are now at Wangen, in Switzerland, participating in an international skiing tournament there.

20-20 Cage Tilt Held At Army-Navy Court

A handful of spectators were treated to a thrilling basketball game at the Army-Navy Y court Saturday night when the YMCA Bees and the YMBA Juniors, both of this city, battled to a 20-20 draw after two overtime periods had failed to break the deadlock.

The game was a nip and tuck affair with neither side having a decided advantage. The half time score was 8-7 in favor of the Y boys. A return game which promises to be equally thrilling is planned for sometime next month.

The YMCA varsity defeated the Capital A. C. team, 20-14, at Kezar pavilion Sunday afternoon.

S. J. YMBA Beats Paly Quintet 32-27

SAN JOSE, Jan. 29—The San Jose YMBA Zebras, North American YMBA champs and "defending" titleholders of the peninsula league, were headed for their second consecutive championship when they defeated the invading Palo Alto Hinodes, 32-27, in the first game of the P-3-A circuit staged here last Saturday night. The intermission score was 17-10 in favor of the Templars.

The visiting basketeers put up a great battle, holding the Buddhist champions to a one-point lead five minutes before the final whistle blew.

A spurt in the remaining few minutes by the home five, however, checked the Hinode rally.

Taketa and Yoshioka starred for the YMBA quintet, while Furukawa and Saito were outstanding for the losers.

The local Bees trounced the Hinode seconds, 16-8, in the preliminary. Hinaga and Takei were high pointers for the winners. The Hinode stars were Yamamoto and Ushiro.

Marge Kajiwara, Alameda Girl, Given Farewell Party by Alpha Iota Society

ALAMEDA, Jan. 29—Miss Marge Kajiwara, who is leaving for San Pedro on Feb. 6, was given a farewell party by the Alpha Iota Societa, exclusive girls club of this city, Sunday afternoon at the home of Miss Yoshie Imura on Pacific avenue.

Greeted by a warm weather, the affair took the form of an outdoor get-together. Taking snapshots of the group formed the main diversion of the afternoon.

Refreshments prepared by Alice Sera, Sadako Towata and Kuwako Yoshida were later served.

Miss Kajiwara, formerly president of the aforementioned club, plans to remain in Southern California for several months.

$1000 LOSS ESTIMATED AS AUTO STRIKES S. F. STORE

Hearing was continued to next Tuesday morning for Robert O'Brien, a naval reserve sailor, whose automobile crashed into the showwindow of the Goshado Book store, Buchanan and Post street, Sunday morning, causing damages estimated at $1000.

Hailed before Judge D. J. O'Brien's municipal court Monday morning, Robert O'Brien was booked on charge of having driven a motor vehicle while intoxicated. Mr. Fukano and Mr. Kawaguchi, both of the Nichi-Bei Bussan store opposite the Goshado book shop, were present at the court as witnesses.

O'Brien drove his machine on Buchanan street from the direction of Geary and swerved suddenly at the intersection of Post street, making a head-on collision against the Post-street show window of the well known book store, according to O. Ono, proprietor.

During the hubbub that followed, O'Brien, with a gash across his face and reeling with the effect of liquor, began to flee from the scene of accident, Ono said.

A group of Japanese, accompanied by a police officers, rushed down Buchanan to Geary street, where they found O'Brien fleeing toward Fillmore. He was soon caught and booked on intoxication charge.

U. C. Students Give Benefit in Sac'to

SACRAMENTO, Jan. 29—The final performance of a series of three benefit entertainments sponsored by the U. C. Japanese Students club of Berkeley was witnessed by Sacramento's Japanese community at the Showa hall Saturday night. The young as well as the old thoroughly enjoyed the program, which featured "Matsuoka Zenken."

Other numbers included "At the Count of Ten," "Hank's Last Wheeze" and "The Monster".

After the performance Mr. and Mrs. G. Aoki entertained a group of sixty young people at a social given in honor of the visiting U. C. students.

YWBA GIVES GRAD PARTY

Sac'to Temple Scene Of Buddhist Fete

SACRAMENTO, Jan. 29—The recent graduates of both the high school and the Japanese school were guests of honor at a delightful social given by the Sacramento YWBA at the Buddhist temple hall Saturday night.

The guests were: high school gradutes—Frances Kitazumi, Viola Sako, Yoshiko Yoshida; Japanese school graduates—Sylvia Takemoto, Misako Higashi, Toshiko Sasaki, Mary Lou Sakiyama.

The opening address was given by Miss Alice Sakata. Congratulatory speeches were delivered by Miss Roselyn Taketa and Miss Clara Hamatake. Miss Frances Kitazumi and Miss Sylvia Takemoto responded for their respective group.

Card games, mah-jongs and ping-pongs were the diversions of the evening. Musical numbers were rendered by Misses Evelyn Date and Evelyn Kuroko. Refreshments were also served.

Argentine Financier Seeks Japan Trade

TOKYO, Jan. 29—With a view to promoting trade relations between Japan and the Argentine, Dr. Adolfo Gourdy, financial and commercial expert in the Argentine, arrived here aboard the O. S. K. liner Rio de Janeiro Maru on the first official mission dispatched to Japan from that country. He is accompanied by his wife.

NISEI GIRLS STUDY 3 S'S

23 American-Born at Musashino School

TOKYO, Jan. 29—Twenty-three American female citizens of Japanese ancestry, 21 from Hawaii and two from the Pacific coast, are studying the three S's—saiho, saho, and setsuyaku—at the Musashino Girls' higher school of Tokyo, a survey revealed here today.

The three S's consist of Japanese needlework, etiquette, and household economy. Among the faculty members of the school is Miss Kasumi Takeshima of Olaa, Hawaii, 1932 graduate of the University of Hawaii.

The Musashino school is a Nishi Hologwanji institution. The ages of the American-born women students of Japanese ancestry attending the school range from 13 to 20 years. The two from the Pacific coast are Tamako Tashima of Portland and Chizuyo Fukuya of Seattle.

Recently these "dai nisei" students held a round-table forum on their experiences.

In their discussions, they stated that they were sorry they did not learn more Japanese while in Hawaii. For instance, they used to say "Yeah" for "Hai" which means "Yes." "Yeah' sounds like "I-Ye" which means "No" in English.

Then, too, while in Hawaii they were accustomed in reading the numerals as follows: Four as "Shi," seven as "Shichi" and nine as "Ku". But in Japan every one counted four as "Yon," seven as "Nana" and nine as "Kyu."

At first they also encountered inconveniences in calling up telephone numbers. They used to tell the operator that they wanted number "Ichi Kyu Rei Nana" instead of "Hitosen Kyuhyaku Nana" for the English equivalent of 1907. And woe, did they get the Hallelujahs from the telephone operators!

They had a hard time refraining from saying "Hello" over the telephone. They also turned red when the teachers reminded them that they must not express "Yes" or "No" with head motion.

Alameda Epworth Studies First Aid

ALAMEDA, Jan. 29—First-aid lessons were taught at the first educational group meeting of the Intermediate Epworth league in the auditorium of the local Japanese M. E. church, south Sunday night. Henry Yamamoto, former scoutmaster of a local troop and now councillor of the Intermediate group, was the instructor. The group leaders were Alice Sera, Kuwako Yoshida and Sam Rokutani.

TOKUGAWA TO EXTEND BID

TOKYO, Jan. 29—Prince Iyesato Tokugawa, former president of the House of Peers and scion of the famous Tokugawa dynasty, will be entrusted with the mission of extending the Tokyo Pan-Pacific club's invitation to President Roosevelt to visit Japan after his sojourn in the Hawaiian islands next June. Prince Tokugawa is now in London.

If President Roosevelt is unable to come to Japan, the local chapter proposed that a Pan-Pacific conference be assembled in Honolulu in June, when delegates from the leading Pacific countries would discuss international relations there. Under this plan, as suggested by Kaju Nakamura, M. P., President Roosevelt would be asked to deliver the main address before that parley.

L. A. BUDDHISTS PLAN MEET

LOS ANGELES, Jan. 29—A program full of interesting discussions, timely lectures, and social parties will mark the two-day conference to be held by the Southern California chapter of YWBA Feb. 17 and 18 in this city. Details of this gathering will be considered at a cabinet meeting which takes place Tuesday night, Jan. 30, 8 p.m.

TOKYO SCENE OF CONTEST

Shochiku, Takarazuka Vie for Theatrical Supremacy

TOKYO, Jan. 29—A gigantic struggle for the theatrical supremacy of Japan by the two amusement syndicates, including the Shochiku Theatrical Company and the Takarazuka Opera Company, became apparent with the announcement of ambitious expansion programs by these two firms.

Ichizo Kobayashi, head of the Takarazuka interests, believes in combining talking pictures and revues. With this idea in mind he recently built the Tokyo Takarazuka theatre, near the Imperial hotel, at the cost of 1,700,00 yen, and the Hibiya Cinema house at the cost of 300,000 yen.

He will also build Theatre Yuraku at Hibiya, to be completed next August. It will accommodate 2,000 persons.

This theatrical genius has also announced that he will create a "Radio City," between the Sanshin building and the Takarazuka theatre, making that district the amusement hub of the capital.

Takejiro Otani, head of the Shochiku combine, on the other hand, plans to build an amusement park on the former site of the Seiyuken restaurant across from the Tokyo theatre at Tsukiji, in addition to the four great theatres already under his control. These are the Kabuki theatre, the Tokyo theatre, the Meiji theatre, and the Shinjuku Kabuki theatre.

CUSTOMS AT CHINA WALL

Move to Facilitate Manchukuo Trade

PEIPING, Jan. 29—An implied recognition of Manchukuo is seen in the announcement from Peiping that Chinese customs will be established along the Great wall at the following six passes: Shanhaikuan, Hsifengkou, Kupeikou, Panchiakou, Yiyuankou, and Chiehlingkou. Resumption of normal trade relations between North China and Manchuria will be facilitated by this move.

The establishment of customs offices is expected greatly to reduce smuggling of Japanese and Manchurian goods into China. The Chinese authorities are making it clear, however, that the customs stations at the Great Wall are not to be considered as new stations but merely as former Manchurian stations moved southward by necessity because of the occupation of Manchuria by the Japanese.

Hollywood Club to Hold Skating Party

HOLLYWOOD, Jan. 29—The local Queen Esthers and Hollywood Hi-Y club will jointly sponsor a skating party at the Lincoln Park Rollerdrome Wednesday night, Feb. 7, 7 to 12 p.m.

Hoshiyama Is Picked Chief of Pioneers

The new officers of the Blazing Arrow Pioneers, elected Friday, follow:

Pres., William Hoshiyama; vice-pres., Kaneo Miyoshi; sec., Yukio Wada; treas., Shigeaki Mochizuki; sgt-at-arms, Soshiro Baba, yell leader, Motohiro Nakamura.

Wanted

LADIES: PIN MONEY?

Allow me to let you earn $2.50 to $5.00 daily taking care of new and renewal subscriptions to 100 popular magazines. Experience unnecessary. For full information, write to:

CREW MGR., JAPANESE DIV.
AMERICAN CIRCULATION
1701 LAGUNA ST.
SAN FRANCISCO,
PHONE: WALNUT 2000

LONDON SIFTS CEDING OF PACIFIC ISLES TO U. S.

Under-Sea Eruption Makes New Island

TOKYO, Jan. 29—A Rengo (Japanese) News Agency dispatch today from Sapporo said a government fisheries guardship reported a new island had appeared in the northern Kurile Islands as the result of a subterranean eruption.

CHINA PLANS AIR FLEET

Contracts for Buying 360 Planes in All

TOKYO, Jan. 29—The Nanking government recently contracted with the Vickers Aviation company of Great Britain to purchase 15 planes monthly for two years or a total of 360 planes, according to advices reaching here from certain sources.

Payment for the planes will be made by the Nanking government at the rate of 1,000,000 haikwan taels monthly, starting July of this year and ending June, 1935. The total cost is 24,000,000 taels.

Arrangements for the plane purchase from the Vickers company was made by Hsu Mei-ken, chief of the Nanking aeronautics bureau, through Minister Quo Tai-chi in London.

Yen Rallies 25 Cts., Now at $30.50 Level

The Japanese yen strengthened 25 cents Monday, climbing to the level of $30.50 for 100 yen from its previous level of $30.25, according to local Sumitomo and Yokohama Specie banks.

Yukio Kuwahara to Sail for Nippon

Yukio Kuwahara, who graduated with honors recently from Polytechnic High school, will leave for Japan on the NYK liner Asama Maru Feb. 8. He expects to study in Japan. Bakuetsu Yamagata, local writer, also expects to sail on that boat for Japan.

Chain of Airfields For Peace Flying Aim of Move

Increase of Australia Navy Is Foreseen

LONDON, Jan. 29—While British admirals concluded their secret conference at Singapore, London debated today the question of ceding a number of Pacific islands to the United States "in return for cancellation of part of the allied war debts."

The proposal was brought to light by the London Sunday Express whose diplomatic correspondent reported the project as designed as a countermove to asserted Japanese "aggression" in the Pacific area.

The article stated that tentative proposals had been advanced by America that the United States be given facilities for establishing a chain of harbors and airports in the south Pacific groups now controlled by Great Britain and France, to be used commercially in peace times.

SINGAPORE, Jan. 29—An early increase in the size of the Australian navy was forecast today at the conclusion of the British admirals' conference aboard the cruiser Kent.

The naval meeting, held in Secret and called presumably to discuss the British empire's eastern defenses, ended without a single formal statement.

NURSES ARE CITED IN L. A.

Hospital Awards Cash For Fine Service

LOS ANGELES, Jan. 29—For their faithful service and perfect attendance, seven nurses and four employees of the local Japanese hospital were given cash awards recently. The nurses include Sakaye Matsumoto, Miyako Nakaguwa, Takako Toyodome, Toshiko Chikami, Aiko Hanabusa, Haruno Yamaguchi, and Tamako Otamura.

The employees include Kakichi Nakatani, Tadashi Kimura, Tomoyuki Shimamura, and Teijiro Nakamura. Dr. Ajika Amano was elected president of the hospital at the annual stockholders meeting.

OUR MORNING GLORY PORT

THE JAPANESE AMERICAN JUNI OR AND SENIOR CLUB
Conducted by Aunt Polly

Hello nieces and nephews! When writing to the jolly Morning Glory Port, remember to enclose something for the Honor-Point Contest! Until February brings the holidays, we are running letters, poems, essays or what have you—of course, Auntie will still give points for them next month, too. Valentine, Washington and Lincoln's birthdays bring that many more ways to win points.

Nancy Sunahara mentions something about a carnival in Florin.

Now that would be a mighty interesting subject for something to work up into a letter or maybe an essay; even better a personal experience article.

And talking about possibilities—there's the latest basketball game to write about; perhaps you made the team or the pep club. Or the Church socials, or how your friend lost her geometry notebook or English theme, or how you cleverly outwitted the teacher in an impromptu test—oh, any number of subjects that are mighty interesting if you would tell us.

And for all my little friends—how I dearly love to receive a letter from one of them—that play your class is putting on for Valentine. And maybe your friends have little pets—a canary, a dog, a kitten, a tortoise, a monkey that would do cunning tricks; perhaps you own one yourself, too.

Oh, dearie me—I do hope all my tiny readers won't think they can't win a nice lovely book cover, all twined and inter-twined with lacing, etc. It would be just the thing for you to carry your reader to school in or maybe, your writing pad. Course big sister and brother could make use of it too—if you'd let 'em.

Umm-hm. Goodness me! Everybody just ought to join this fun!

More letters, more fun and a grand prize!

Well, to go back to Nancy's letter—

"Dearest Aunt Polly:

"Here I'm popping back again, because I want to introduce Mae Morikawa to the cousins too, for she wants to be a member of this big circle. Auntie, how's yourself and everyone else?

The weather stays sunny for a while at least. How is it in 'Frisco?

"Say Auntie, may I say a word to my friends?

"Hello Helen and Arlene Hayashi! Why don't you come over sometime or someday? Herbert H. how was the carnival at Florin? Susie U., where are you?

"Well, Aunt Polly, I hope I haven't used all your time. Cousins you may get in touch with Mae M. if you write to address, Rt. 2 Box 2574, Sacramento. Hope some of you write to me too."

"Nancy Sunahara"

Another new member! Hope you write to Auntie right soon Mae, and join in our contest. And let us all make Mae feel at home in our Port, Nancy? Let's give her a big hand.'

Merry-Go-Round Circle

Jack: "A scoundrel insulted my wife and I walked through a blinding snow-storm to his home so that I could thrash him."

Joe: "My! That was some distance to walk to thrash a man. Did you walk back?"

Jack: "No; I rode home in an ambulance."

"There was a fight at the baker shop today."

"What caused it?"

"A stale loaf of bread got fresh."

"Does you wife miss you much?"

"No, she can throw as straight as I can."

"Did you ever see a 'pig-wash'?"

"No, but I've seen a pig-iron."

"Terrible fire in the shoe factory."

"Any lives lost?"

"A thousand soles."

Until tomorrow —bye-bye.

McDowell School of Dress Design

Progressive Pioneer School — Established 1891
SPRING TERMS STARTS JANUARY 8TH
Special Courses in Creative Expression—Dress Design—Historic and Modern Costumes—Fashion Illustration—Textiles—Color Analysis—Draping on Live Models,
PATTERN DESIGNING—DRAFTING—FREE HAND PATTERN MAKING
Private Instruction for Designers, Teachers and Buyers.
Creative Millinery Designing.
Opposite Curran Theatre
450 GEARY STREET — GRAYSTONE 9045

WEL-PAC BRAND PRODUCTS
ALL OVER THE UNITED STATES

CANNED TUNA FISH
CANNED CRABMEAT
CANNED BABY CLAM
CANNED WHITE CLAM
CANNED HOKKI CLAM
CANNED MANDARIN ORANGE

Pacific Trading Co. Inc.
San Francisco- Los Angeles

Poppy Beauty Parlor
All Lines of Beauty Work
Permanent Wave ($3.5) and Up
1724 Geary St.
Tel Fillmore 4181
Miss Utano Miyoshi

SOCIETY PLANS ZADAN KAI

SACRAMENTO, Jan. 29—The Riverside YMA, in conjuction with the Riverside Girls club, will hold a "zadan kai" with their parents Saturday night, Feb. 3, 8 p.m., at the Riverside Japanese school.

The Riverside YMA is sponsoring a lecture on agriculture by the agriculture expert, R. Matsuoka, Friday and Saturday nights, Feb. 9 and 10, 8 p.m., also at the Japanese school.

ODA TO BE OLYMPIC COACH

Mikio Oda, who captained Japan's Olympic teams in 1928 and 1932, has been appointed head coach of the Japanese teams to the Far East Olympic games to be held in Manila next summer. He will also coach the Japanese teams which will be sent to Berlin in the 1936 World Olympics.

Oda is the greatest all-round athlete to be developed in this country, and was outstanding in jumps and hurdles. He was the first to score a win for Japan in the World Olympic games by capturing the hop, step and jump title in the 1928 Games.

Oda suffered an injury to his leg after the 1928 Olympic Games and failed to regain his form in the jumps. However, he helped to develop such stars as Chuhei Nambu, Tarada, and Tajima to carry on the supremacy he established in the jumping events.

TUESDAY, JAN. 30, 1934 NUMBER 12,279 The Japanese American News 昭和九年一月三十日 (火曜日) 第一萬二千二百八十號

日米
The JAPANESE AMERICAN NEWS
The Japanese American Publishing Co. Publisher.
PUBLISHED DAILY AT 650 ELLIS STREET SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONES PRospect 8722 (BUSINESS) PRospect 8723 (EDITORIAL)
ENTERED AT S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE
DAILY......ONE YEAR......$11.00
DAILY......SIX MONTHS......5.50
DAILY......ONE MONTH......1.00
SINGLE COPIES......5 CENTS

おいしい醬油 ヤマジフタ

全面的豫算質問で議會第二期戰に入る

あらゆる角度より質問續出 財政も國防の一つだと太田力說

(東京廿九日電通)議會の中心は今や豫算總會に移され第二期戰に這入つたが廿九日の衆議院は午前十時より豫算總會を開催、再び民政黨の川崎克起つて財政問題の質問を續行、次いで太田正孝(政友)の經濟問題及び加藤粂四郎(政友)の日滿經濟ブロツク問題等で何れも論陣を張り質問戰を展開した、議會は現在の狀勢を以てすれば不時の突發事件など起らざる限り比較的無事平穩裡に會議を進めて行くものと見られてゐる

比較的議會風景は平穩

川崎課稅問題で先づ藏相と應酬

郵便値上はどうなつた

(東京廿九日電通)下院における豫算總會は午前十時廿五分開會、質問につき

川崎克 資本に對する利潤稅の見地から課稅せぬか

高橋藏相 現行稅法でも實際上業の利益あることは疑いて一般の好景氣となる、それがまた政府歳入も增加せしむ

川崎克 前議會で郵便値上げは九年度より出來るといつたがその後どうなつたか

高橋藏相 郵便値上げはしてよいと思ふが豫算編成前に立案するは反對を招くが故しなかつた、理由はいへない

川崎克 九年度以降十二年度までの繼續費につき減額し行く意思はないか

高橋藏相 將來の財政計畫のことはいへないと突つ放す

川崎克 どうか眞面目に說明してほしいと

昂奮せるも高橋藏相は例の如く樂觀的

な增稅尙早論をなし

川崎克 再禁止後の通貨政策統制の必要は高橋藏相も同感のやうだが產金買上げ政策は不當と思ふが將來改訂する意向ありや

高橋藏相 貿易關係で今後は買ひ上產金を減少するは無用と思ひこれを國內保有の政策考究中だ

川崎克 買ひ上げ値段だけ爲替に應じ改訂するの必要はないか

高橋藏相 弗も磅も動搖してるから急いで改訂する必要がない

川崎克 わが國と米國とは買ひ上値段に一匁四圓以上の開きがあるがこれで金は還流せぬか

高橋藏相 國內保有は技術的にかなり困難だ

川崎 產金に限らず地金を廣く買ひ上げよと強調し十一時五十分休憩、一時二十分再開、太田正孝の質問あり

太田正孝 豫算面の歲入增加は無理な見積もりをしてゐないか

これに對し中島主稅局長、佐々木專賣局長より數字的說明をなす、太田はさらに陸海軍經理局長と數字的對論をなし

太田正孝 列國はわが財力に疑ひをもつてゐる、これは財政も國防の一つである證據である、軍部當局は財政と國防を如何に考へるか

林陸相 軍は農村に關心を有するやうに財政問題にも關心を有してゐる、國防と財政とは和すべきものだ

大角海相 同感

だと述べ、質問終り、今度は後藤農相と農林豫算について細目的質問をなすことゝなつた

太田正孝 荒木前陸相は議會で滿洲事變費を九年度で平年化させること及び平年化すれば年額七千萬圓限度で濟むといはれたが林陸相の所見如何

林陸相 その通りと考へてゐる

太田正孝 九年度の滿洲事件費豫算はほとんど減じないのに事件費豫備金のみを削減した理由如何

寺經理局長 滿洲國の一部が普通化し相當匪賊討伐の効をあげたので豫備金は主として彈丸費及び輸送費であるから豫備金を減少したのである

太田正孝 警備區域が廣くなつて豫備金の減じたのは了解出來ぬ

小野寺經理局長 研究の結果一千萬圓の豫備金でまかなつて行くといふ決定をもつてゐる

太田さらに國防と財政問題その外農村問題等につき質問し、それ

議會質問戰展望

當局に政黨も交へ確固不動の國策 それを樹立せよ

首相=明言出來ない

れより政友會の加藤粂四郎の質問に入り、拓相の日滿統制經濟に關する方針如何を質問せしに

拓相漠然と答へ、ついで日滿間に關稅同盟乃至特惠關稅を設けるの意志ないかと問へば、高橋藏相は考へてゐないと答へ、加藤再び軍事工作完成のこの際、軍も外交當局も拓務省も、政黨も一緒になつて審議會を起し、確固不動の根本國策を樹立する意志なきやと問ひ、齋藤首相は御意見には同感だが、明言は出來ない

新らたに對滿政策統一の意志はないか

と述べた。さらに加藤は新に駐滿統一機關を設けて名實ともに滿政策を統一する意志なきやと質せば、齋藤首相は現在の制度及び方針をもつて進むと答へ、加藤それより關東軍特務部は何時まで置くつもりか、その他特務部に關しての諸質問あり、林陸相よりこれに對し答へ、それよりさらに國際經濟關係の問題につき中島商相に質問、關東軍特務部の新資本主義經濟とわが國の資本主義經濟機構とに調和を如何にしてはかるかと問ひ、これに對し中島商相は資本主義機構が多少の變改を餘儀なくされる事態のあることは事實である

と答へ、加藤さらに外相に質問外相は門戶開放、機會均等主義の實現されることを希望してゐるとのべ、ついで加藤は滿鐵改組問題に觸れ

關東軍の 滿鐵改組案に對する不滿を述べ、滿洲國を名實共に獨立國となすべきを說き、これに對し齋藤首相は滿洲國策の根本は同國を立派な獨立國として發達せしむることである、經濟政策については研究中だと答へ午後五時卅五分散會した、明日は午前十時より豫算總會の續會である

駐滿警務機關

(新京廿九日電通)大使館駐滿警務機關の職務は左の如く解決。

一、全權大使を警務補佐官として憲兵隊司令官に大使館警務を囑託す。

一、關東廳警務所長を大使館警務顧問とす

至誠の發露

獻金千二百萬圓 國防へ捧げる

(東京廿九日電通)過去二ケ年にわたり陸軍省で受取つた國防獻金總額は本一月十七日現在までに千二百萬圓に達し慰問金品は昨年末の計算で慰問金總額五百四十三萬五千圓、慰問袋三百七十二萬個、その他千九百五十三萬餘點に達せるがこの外に滿鐵關係よりの獻金も六十六萬圓に達してゐる

倫敦條約に關する海相の失言問題

民政黨不問と決定 川崎の質問で打切る

(東京廿九日電通)民政黨では大角海相のロンドン條約に關する失言問題に關し、本日午前十時半より院內において善後策につき協議を重ねた結果、大角海相の答辯を速記錄により調査せるに、議會において政友會の內田信也の質問による海相の答辯は取り消してゐることが確認され、かつ

今議會は 折角議事が圓滿に進行され議會の威信、政黨政治の信用が回復されつゝある折柄、再びかゝる問題を惹起し遂すことは面白くない結果を招來するおそれあるをもつて川崎克の質問をもつて一切打切ることを申し合せ三十日の幹部會において正式に決定することゝし散會した、よつて

政民兩派 の間にまたロンドン條約を中心としていがみ合をなし折角釀成されつゝある政黨共同動作による政黨政治への空氣を挫折されるやに憂へられたが民政黨の方針が決つたのでその危險はこゝに全く除かれることゝなつた

米露復交愈々成る (五)

米田實

ローズヴエルト閣下 ソヴイエト政府は合衆國人民に對し完全なる信仰の自由を許容し信教の故を以て迫害を受け或は活動を妨げらるゝことなきやう保護をあたへる充分の用意あり。

何が故にローズヴエルト氏はロシアに對し信教自由の保障を求めたのであるか、之は一、ソヴエツト・ロシアが唯物的なるマルクス派の見地によるものであり、あらゆる迫害を宗教に加へて來た事實に鑑み、在ロシア米人の爲に信教自由の保障を獲得せんとしたものに違ひない。曾つてロシア帝政時代十八世、十九世紀に於いて在トルコ露西亞人及び其他の基督徒の信教擁護の爲めに努力した事績に照らすとき、今日のロシアが當年のトルコと代はれるを見て、感慨の念なきを得ぬのである。第二、米國民には多數のユダヤ人を含むでゐる。それがロシアに入りて迫害を受けたのは帝政時代に、米露外交難の一因となつてゐた。從つてロシアが今もユダヤ人排斥熱を有すること、またドイツ等の最近のユダヤ人迫害運動によりて、米人の頭腦にロシヤに於ける一般ユダヤ人の地位とそれが飛沫を米人にも及ぼし可きことが米國元首として心配せしめ、かゝる念の爲の條件が加はれたるものならやうに取し得らるゝことはから。この外に米國大統領は經濟的情報蒐集の點に、ソヴエツト・ロシアをして之が權利を承認せしめたのであるが、リトヴイノフ氏は「ソヴエツト政府は經濟的情報蒐集の權利を承認す」と言明したのである。尤もこれにつき生產上の秘密事項の情報を蒐集する權利を否認し、贈賄、詐僞、恐嚇等の方法を用ゐるを嚴禁しが、かゝる制限の存在は自然のことだと言はねばならない。何が故に國大統領がこの經濟情報蒐集する權利の保障を求めたのであるか、と言ふと、それが今春三月ドニエプロスト・ダム及タービン損壞企圖事件に關聯する英國系メトロポリタン・ウイカース會社員イギリス人逮捕事件に於けるロシアの珍妙な態度に顧みる、將來米人事業家の爲に保障を獲得せんとしたものなること、世人恐らくは了解に苦しまぬところであらう

なほ米國はリトヴイノフ氏をして「ソヴエツト・ロシア政府が米人に對しても、他の外人と平等の法律上の保護をあたふる」旨を約せしめたのである。之は自然であり、卽ち一九二五年一月二日日露基本條約始め他の國との條約において露國政府が約諾したところに外ならぬのである。予は之を以て米國が當然得ねばならぬものを獲得したと評す可きを見るのである。

唯だ問題は今後如何にその協定が運用せらるゝかである。それ運用せられて、如何に米國人が希望するその露經濟を發展せしむるかにあらねばならない。

ところで、一轉ソヴエツト・ロシアは右協定によりて何ものを獲得したのであるかと言ふと、その第一は之によつて國內において、また國外に對し、ソヴエツト政府の地步確立を助長し得たことなるを疑はぬのである。卽ちロシアこの國交に於いて久しく取り殘されてゐた米國、世界においても最も强き反共產主義の國と見られた米國が承認の列に加はつて來たことは、ロシアの外交上有利な形勢を釀る以外

絹並びに人絹織物の印度關稅引上げ問題

澤田代表再考を促せしも得る所無く ボーア長官考慮を約す

(東京廿九日電通)廿九日在濠出表より外務省への公電によれば澤田代表は廿六日ボーア長官を訪問、今回の絹並び人絹織物の關稅引上實施に關し左の如く再考を促すところあつた。

印度政府は籍聯邦貨關稅の引き上をなしたが右に關し日本政府は申し入れをなしたる際、又もや絹及び人絹織物に對する措置は日本の綿絲布を刺戟するところ深く、今や日印綿布協定成立せんとするに當り右は一も不幸なる影響を及ぼすものである。此際に關稅引上は日印兩國のためやめられん事を希望する。

右に對し ボーア長官は 印度側としては產業保護の爲に關稅調査會が絹及び人絹織物並びに其類似品に對し關稅引き上を提案しが實施に就いては目下調査中である。其結果に對し政府としても何らかの決定をなさねばならぬ。

と述べ考慮を拂ふ旨を約したが會見では何らの得るところなかつた。

日印條約文起草

遲々として進まず 假調印は二月中旬頃か

(デイリー廿九日)日印通商條約の起草は遲々として進まない、が其原因としては印度が同條約を締結するのは今度が始めての事でロンドンで本調査を行ふに當り何ら修正を加へる用のない完全なものにしたいとの希望で非常に念を入れ、屢々英本國政府と打合を行つてゐるのと中央立法會議が始まつたボーア長官が其方に急がしいからである。この調子では假調印をするは二月中旬頃となるもやうである

政友少壯派 綱紀問題で敦圉く

(東京廿九日電通)政友を代表し河野一郎が中島の綱紀問題を豫算總會で質問したが中島は政治的反響をみてそれを鈴木に泣き入れたので川本條二郎これを斡旋して三十日正午政友少壯派と

近衛兵隊行等に關する綱紀問題を追究して內閣の綱紀紊亂を指摘すると敦圉いてゐる

上院銀行委員會に於て、大統領の新通貨政策に對し期限を附すべきを强調したオエン・ヤング氏

米國の=矛。盾。撞。着

武力成立の國家承認と 堀公使より公電

(東京廿九日電通)廿九日在メキシコ堀公使より外務省に達せる公電によれば米國は中米サルバドル國を正式に承認したと報道あり從來武力によつて出來た國家は絕對に承認せずとなしてゐる米國が武力で成立したサルバドル國を承認した事はスチムソンの非承認主義の沒落として注目される。

執政即位式に大人物を派遣

近く正式詮議の筈

(東京廿九日電通)三月一日に行はれる溥儀執政の皇帝即位大典には菱刈大使の出席のみで足る譯だが日滿兩國の關係に鑑み帝國の代表に適せる人物を派遣すべく目下關係方面で協議されつゝあるが、このほど軍の意見の一致を見たので近く關係方面の意見を徵した上正式詮衡する模樣である

ラグビー 濠洲チーム 第一戰に快勝

(大阪廿九日電通)來朝した濠洲學生選拔ラグビーチームの第一戰である全關西との試合は廿八日午後二時半より甲子園運動場において舉行された。濠洲チームは前半戰に壓倒し三十三對十五で初試合に快勝した。

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.
P. O. Box 3188 415 Sansome St., San Francisco, Calif. (Telephone GArfield 5676)
◇米貨預金 定期預金及チヤフキ アカウント
◇圓預金 定期預金—內地利率ニ依ル 何レモ掛ケ御便宜ニ御取扱申上候
◇送金 普通送金及電信送金 迅速丁寧ニ御取扱申上候
◇鄉里送金 內地、朝鮮、臺灣、樺太等郵便局經由、受取人御住所近傍ニ御送金申上候
◇其他 一般銀行業務一切
橫濱正金銀行 桑港支店
○資本金 壹億圓(拂込濟)
○積立金 壹億二千壹百廿五萬圓

鮮魚、精肉鳥、野菜類
アメリカン魚市場
桑港ブキヤナン街一八三六
電話 [illegible]

松岡洋右著 ◎青年よ起て◎ 世界變局と大和民族の使命 特價六十三仙
松岡全權大演說集 特價五十三仙
中村恒太郎 ◎ムソリーニ自己を語る◎ 特價一〇五仙
桑港 青木大成堂
1656 Post St. S. F. Tel WEst 5361

都ホテル

◆イーストマン特約店 ◆寫眞機、活動寫眞機 ◆各種及び材料品
瑞穗商會
桑港ポスト街一六三九 電話フイルモア五二二五

首狩人種の打診 ボルネオ探險 一、二六
敵中橫斷三百里 山中峯太郎 一、九一
國際外交錄 杉村陽太郎 一、〇五
軍艦寫眞帖 海軍協會 九〇
帷化投入寫眞集 主婦の友 一、七七
俳諧歲時記 春、夏、秋、冬 各一、〇五
未來花、有愛華 菊地寬 七〇
和英併用新武辭典(ペン字草書入) 一、七五
帝國の國防 中將秦眞次 七〇
英文 變化の日本 朝日新聞 一、〇〇
英文 滿洲國 北星堂 一、五〇
英文 伸び行く日本 北星堂 一、八〇
深まりゆく日米の危機 少將匝瑳胤次 一、〇五
北米の五車堂
1656 Post St. S. F., Cal. WEst 5438

THE SUMITOMO BANK, LTD.
315 California St. San Francisco, Calif. (Telephone GArfield 2016)
內地重要支店所在地 大阪 東京 橫濱 名古屋 京都 神戶 岡山 和歌山 吳 新居濱 廣島 尾道 御井 下關 門司 小倉 若松 博多 熊本 久留米
◇日本郵船會社 淺間丸、秩父丸、龍田丸に出張所あり
株式會社 住友銀行 資本金 七千萬圓 總預金 八億一千五百萬圓
桑港支店 桑港カリホルニヤ街三一五 電話ガーフィルド二〇一六
羅府支店 羅府東第一街三〇九 電話タツカー一八一一
加州住友銀行 羅府エル街 電話メイン四〇七八
本國預金 海外定期年利三分七厘 通知預金 日步七厘
鄉里送金 電信送金、手形送金、貸付金等も御便利 無手數料取扱迅速丁寧 御取扱ひ致します
米貨預金 加州住友銀行にては各種米貨預金も御便利に取扱ひます 預金申込書、營業案內御入用其の他何事に依らず御用向の節は御遠慮なく御通知下さい

太平洋の英領諸島を戰債代りに米に讓與

大英帝國海軍巨頭會議で決定

新嘉坡で秘密裡に會議進む

絶對秘密

極東海軍

露西亜の

讀者の聲

洋上の偉觀

徳川公爵父子のお揃ひの旅行

ボストンを訪問して「戰爭來」說を否認

日米關係

英國皇后陛下が酒屋の自動車に御召

御外出中御召車事故で

其の日〳〵

卅日

▲送金相場

▲汽船發着

山中部鹽湖市 (廿六日)

鹽湖市の今村夫人

市民權復活請願

山中部では最初のケース

電燈會社が割引規定改正

不況時に鑑みて

ユタ產セロリ販賣の弱味

日米聯合の共勵會大會

米海軍の比率擴充建造

愈々下院本會議上程

豫算四億七千五百萬弗計上

見童訓育 いろは新短句

(四) 山形案越

MAIN HOTEL

メーンホテル

日米案內

募集

土地

質物

洗濯所

保險

S. O. Co. 1617 Laguna St. San Francisco, Cal.

520 GRANT ST. DOUGLAS 1708

G.C.Terry 1138 Alabama St. S.F.

1526 Webster St., S. F.

C. N. Johnston 1326 E. 14th Oakland. Tel Trinidad 8484

1915 Bush St., S. F.

2326 Fillmore St.

3523 Calif. St.

Trinidad 0567, Oakland.

134 N. Humbolt St. San Mateo, Calif.

THE WORLD LIFE AND BENEFIT ASS'N

Suite 604 I. W. Hellman Bldg. 124 W. Fourth St. Los Angeles.

法律 1654 Sutter St. S. F.

米病院

病院

鍼灸あんま

藥 大正藥舗 1601 POST STREET Phone WEst 5977

松屋

K. T. LAU 510 Grant Ave. S. F. Cal.

房本寫眞館

森山寫眞館

佐藤寫眞館

金融

勉勤 直正 亭丁

永本ホテル

EXbrook 4276

22 South Park San Francisco.

近江屋商店

KYOSHIN SHA

Members Insurance Brokers Exchange. 510 Battery St., San Francisco, Cal.

保險 自動車、火災 海上勞働 生命

共信社

移民局稅關手續は必ず

奉仕的に!

南海屋

1523 Geary St., San Francisco, Cal.

桑港發着表

N. Y. K. LINE

日本郵船株式會社

551 MARKET ST. SAN FRANCISCO, CALIF. TEL. SUTTER 3900

◎毎週金曜日午後四時出帆東洋行

ダラー汽船株式會社

大阪商船株式會社

111 W. 7th St. Los Angeles, Cal.

弊社は今回米國株式に精通せる

笠井健治氏

を招聘して日本人株主諸賢の御便宜を計る

事と致しましたからトランスアメリカ株式

に關する用件は御遠慮なく御申越下さい

TRANSAMERICA STOCK

Associated American Distributors, Inc. A SUBSIDIARY OF Transamerica Corporation 485 CALIFORNIA ST. SAN FRANCISCO.

日本人係代理人 笠井健治

晩酌にはべらして春なごやかに……

多聞

野中商店

214 Front St., S. F.

Phone Exbrook 4776-7

朝鮮北部地方に大雪 埋沒の死體續々發掘

山間部落は數千の生死が憂慮 救護班は丈餘の雪を越へ活躍

（京城廿九日電通）咸鏡北道は□□の大雪に惱まされてゐるが、その被害は益々甚大となり奥地山間部落では數千の生死が憂慮せられ救護班は丈餘の積雪を越へて西に東に奔走してゐる。廿八日午後大□□洞□地の部落を發掘した結果八つの死體を發見したが、これは同島一部のことであつて、奥地方は降雪深く到底搜査困難のため一應引きあげたが、更に北部甲洞に死體三個を發見、これで一村の發見したる死體は總數四十一個に達した

スキー……飛躍 驚異的新記録

日本も世界の水準に達す

（札幌廿九日電通）スキー競技スキー大會に出場せる留守に上位の三回大倉シャンツエに於けるジャンプ大會は廿八日に開催せられ全國選手の[illegible]本大會に出場の諸選手より非常な盛況を呈し[illegible]北大伊黒は第二回六五米五〇を飛び、シャンツエ大會の記録を作つたが、この大可記は六一米五〇、高橋は[illegible]

雪上スキー大會に於て新記録を作るに至つた此の日本記録は六大米の從來の記録を突破せるものであり、日本のスキー・ジャンパーが愈々世界的水準に達せるものとして注目に値するが、さらに世人を驚かせたのは日本一流選手がウエンゲンに於ける國際[illegible]

爲替上る

日本向け電信爲替相場は廿五弗五十仙方上り五十仙、後に前行て最高五十仙、從ひ同時 三十弗五十仙

ハーバード大學 登錄者多數 日本から十一名

（マサチユセツツ州ケンブリツヂ廿九日）ハーバード大學の今期學生登録者數をみると[illegible]大學だけあつて學生は全米四十八州は元より世界卅八ケ國を網羅して居り、日本からは十一名の學生が入學してゐる

北滿の赫々たる武勳者 高波少將待命となる

近衛師團司令部附だつた

（東京廿九日電通）北滿の曠野に赫々たる武勳を立てた高波男大少將は師團の移動で近衛師團司令部附に榮轉し去る十日上京したが、二十九日左の如く待命仰せつけられた。

近衛師團司令部附 陸軍少將 高波男次 被待命

近くミゾリー州セントチャレス郡で二人の小兒を襲はんとした鷲を射とめたが此鷲七呎の大物だつた

鹿兒島縣人會 總會と宴會

野遊會は四月に

鹿兒島縣人會の定期總會並に新年宴會は廿八日午後四時より昭和樓にて先づ總會を開き會務の報告、會計の報告あり、役員の改選に移り[illegible]決定を見た左の諸氏が當選した（ABC）

有島英意、藤井明吉、二木彌吉、林新吉、伊知地季藏、川崎恒太郎、小園永吉、是枝正家、弓總志、宮原榮藏、宮内喜造、岡村求由、永弘時義、阪口長次、田原豐治

引つゞき午後六時半より同樓において家族同伴懇親會となり、お互に百題で集まる非常な賑はひをみせ十一時散會した。近く新評議會を開いて會長以下の新幹部の互選を行ふ筈

一、會費延滞の件 會の基本金も相當に出來たので此際世に公にみ本年より會費二弗とする事

一、野遊會開催の件 右は勝場の件（四月下旬頃）舉行する事

アラヤ王子の妃として 黑田子令孃決定

子爵は米國で農林學研究 正式婚約は近くに

（アビシニヤ廿九日電通）東京日日に達せる報道によればエチオピア駐劄公使は廿七日午後二時エチオピア皇帝のアラヤ殿下の妃として黑田子爵の次女雅子を正式に決定したさ

アビシニヤ皇帝の甥アラヤ王子（廿三）は三年日本を訪問した大の日本贔屓で婚約するなら是非日本ムスメをと日本に向け配遇者を物色中であつたが日本からは十數名の候補のうち二人のムスメを[illegible]

ものである

（註）黑田長敏子爵は農林學研究のため米國に留學した事がある

小林少佐の歡迎會開催

昨日、在日本商議主催の小林敦氏歡迎會は本日午後六時より明知樓において開催する事となつたが出席希望者は同日午前中までに商議所に申込まれたいさ

淺間丸 明日入港

郵船淺間丸は明日午後二時沖合檢疫所入港棧橋繫留は三時過ぎの豫定である。乘客、積み荷ともかなりあるが、著名な乘客としては特記すべきものもない

日露問題に關し 印度人 米國人 大討論會

本日桑港フォーラムで

日露問題のやかましい折柄日本の對支政策は外國一樣に注目しずて時節柄興味を呼んでゐる。本日フォーラムでは印度人[illegible]インド氏、元駐支米公使タウンセンド氏を招聘して本日夜八時より市内シビックセンターの[illegible]紀念館に於て「日本の對支政策は世界平和を脅かすか？」の題目のもとに大討論會を開催する。タウンセンド氏が肯定論を、ホフセイン氏が否定論を[illegible]

新通貨政策聲明と 對米日本爲替

大勢依然軟調と見る

去る十五日發表された大統領の新通貨政策聲明を轉機として市價の安定氣勢へ順次漸騰を見たが米貨ドル安クロスは久しぶりに五仙を割れを見せ到頭對日爲替廿九弗台に崩れるなど我が米爲替は一時豫想された本邦のじり安歩調を辿り[illegible]廿九弗台も間近しと一般に考へられるに至つた處に先に米國の新通貨政策は此處一兩日來による米貨安定見越し[illegible]

反撥氣勢

をみせてゐる 相場は一回復へ込みを生ぜしめて、却つて米相場の反撥氣勢をみせてゐる。一時二十九弗廿仙見當まで落ちた上海日米爲替低相場も共に二十九弗五十仙見當まで引戻されさうになり爲替市場に影響をして一方ならず手控の形ちとなり

我對米爲替の前途に

[illegible]ながら賣手の動きが激しくなつた。斯くて週末二十七日の東京爲替市場は對米一般二十九弗八分の三弱の引値にひけ値に比しさらに一ポイント程引緩り或はこの邊で一般づ下りきまりに向ふのではないかとの懸念を抱かしむるにつたが然し斯る狀態は上海市場の實からその邊から推して何れも一時的のものとみて大體間違ひなかるべく

輸入ビル

は今後さらに相當出廻るべく其他我國財政經濟の状況から推して圓の前途は依然大勢軟調を見られ名目圓の低落をかかりに米國で現在豫想し得られる米英ドロスの八十六仙さ見れば其間[illegible]對米爲替は早晩を

現在正金

建値に ルービンス八分の一で保定して廿八弗二分の一さなる的で前あるが爲替の大きな程度までの對米下落は此儘持續するのではあるまいかとみられてゐる

石光商會へ 酒類許可證

石光商會では今回酒類販賣許可證を[illegible]

南太西洋横斷伊機 墜落

乘組員の生死不明 航空路を間違へた結果

（ブラジル・ペーナンブコ廿九日）南米から大西洋を横斷しナタル（ブラジル）に着陸飛行を試みつゝある一伊國機は午前十二時三十分航空路を間違へた爲の[illegible]不時着し遂に遭難し未だ乘組員の生死は不明であるさ

皇太子降誕記念に「兒童文庫」を作る

桑港日曜學校決議

桑港佛教日曜學校では廿八日午後一時開校式を開き、皇太子殿下降誕の記念として兒童文庫を設ける事に決定したがその具體的方法は次回の教師會にて決議する筈

長崎港附近で 渡船顛覆

死傷十五名 五十名不明 陸近くでこの慘状

（長崎廿九日特電）昨日長崎港附近において約百名の乘組客を乘せた渡船顛覆し五十名溺死行衞不明五名負傷、何分渡船が陸近くに顛覆した爲、大部分の乘客はその儘陸に泳ぎ歸つて助かつたので、はじめ行衞不明なる者も多かつたが明になつたか判明しない。

北加基督同盟の 第十一回總會

開會を前に各地より牧師信徒代表集まる

（スタクトン廿九日電話）第十一回北加基督教同盟總會は愈々本日午後一時より當市に於て開催されるが本日は早くも各地より各代表者が續々當市に乘込んで非常な賑ひを呈してゐる。本日は午後四時開會午後六時より歡迎晩餐會

當選した新參事員 聯合有志推薦者全部

總投票は百六十七票 初顏合せは卅一日

商議會に於ける參事員投票の開票は一昨日午後一時半より日本ホールで行はれた出席者は木、村田、岡村、野口、中野作太郎氏が議長に推され開票の結果總數百六十七票内二票無効で左の諸氏が當選した

麻生山藏 藤井圓吉 飛島七三郎 鶴山正夫 上山三藏 瀨野武雄 松村清 丸岡重光 三好剛 野ヶ口一誠 小野祥大 鈴木鶴之助 吉田操 榎本宗昭 本田瑞 金澤芳太郎 片岡一郎 木庭剛三 北野彌一 瀬川庄吉 中野作太郎 岡村[illegible] 吉之助 寺本松之助

當選參事員は三十一日午後八時より初顏合を行ひ十五名の推薦參事長を推薦する事になつてゐる

盛大な 結婚式

中本實藏氏の[illegible]當地アメリカン鐵工場[illegible]フレスノ[illegible]氏令孃[illegible]は廿八日[illegible]大和ホテルに於て擧げられた[illegible]

釣遊クラブ 本年度理事

桑港釣遊クラブの定期總會並に新年宴會は一昨夜午後七時より都にて開催、一同議の上本年度理事として左の如く當選した

[illegible]

神奈川縣人會 體育部解散

神奈川縣人會にては一月七日總會を事務所で開催し體育部の成立を見たが種々の事情にて今回解散することとなり、十四日には貯蓄部總會を開き[illegible]

籠球二戰

▲[illegible]日本人の籠球選手[illegible]

▲[illegible]クラブ籠球戰は一昨夜キーザー[illegible]二〇對二〇で引分けとなつた。

報恩講盛大

桑港佛教會の報恩講は廿七、八の兩日[illegible]

ローカルニュース

▲[illegible]清水夫人の[illegible]

▲[illegible]の工事[illegible]

讃港土地法違反 訴件の檢討

（十六） 兩角傳

日米社の提唱した大崎事件との關係

大崎氏の場合は、檢擧される前に「君は日本人だろう」と檢事局の係官に尋ねられて、大崎氏は「そうだ」と答へたのであるが、「日本人」だとか「支那人」だとかは、民族上の代名詞は、米國で生れた第二世、三世支那人の間にも日常の通用語となつてゐる。即ちそれは人種系統を意味する言葉であつて、國籍を示すものではないのである。して見れば「日本人」だと返答したとて、犯罪構成の條件となつて拘束され、その言句お前から認んで國籍を認め許せよとするのが土地法第九條である。

土地を使用したとの犯罪行爲を決定するところの人間の國籍なることは犯罪事實と少しも因果關係がないのである。否むまでもなく行爲の行爲が犯罪構成の一國或は一州の定めた法に違反するや否やに依りて決定されるが、國家が彼らの行爲を犯罪成立させる原因となつて罪を決定せるものである。

因果關係

を有するといふ事でなければならない。故に犯罪的行爲ありと雖も其行爲を原因として犯罪事實が發生したものでなければ其行爲は罪を構成しないのである。

出生地や

國籍問題を結びつけて是が立證不可能なるものは犯罪を構成するといふ法は[illegible]

て斯う書いて來て更らに大崎事件を通觀すると、被告人大崎氏は訴狀[illegible]第一第二第三第四及び第六の行爲を罪と認められて所刑されたのであるが右のうち第四は千九百廿六年二月十一日の發生から發生日まで行爲とし、第六は千九百廿六年一月一日發生、千九百廿九年十一月までの行爲を包括したものである。

[illegible]合衆國憲法第一章第[illegible]條「商務」州は遡及法を制定することを得ず（後省）」

正誤 昨紙土地法第九條一とありたるは九條エービー兩項の誤り

酒の世界いよく來る

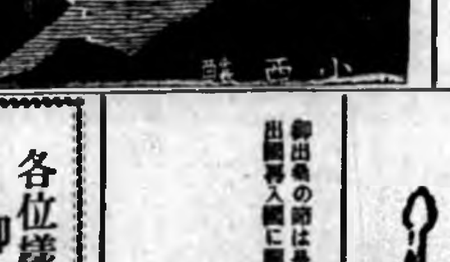
味よくて朗らかな醉ひ心地!!!

櫻正宗

四斗樽 貳斗樽 壹升瓶
五合瓶 四合瓶 貳合瓶

太平洋貿易株式會社

天下の銘酒 白雪



移轉廣告

弊店舗今回左記に移轉從前通り時計、活動寫眞機、コダック及フキルム各種、其他附屬品一切販賣致し候
特に移轉新裝記念として當分の間各品二割以上の特別割引致し候間倍舊の御愛顧伏して願上候
フイルムデブロフピング、プリント、時計修繕等迅速、廉價、御用命の程を

新店舖 サター街一六九八（ラグナ街角）

都商會

電話 フイルモア 四七五五

尋人

熊本縣人 原口次郎氏

心當有りの方御存じの御方は桑港加州ホテルまで御通知を乞ふ

各位樣方へ毎度の御贔負を御禮申上ます

生うなぎの新荷が參りました

ラグナ街一六一六（日會前）

天金

電話フイルモア九七八〇

毎月最終の月曜日を休みます

御出桑の節は是非とも日本人町中心で便利な親切第一出帆再入國に關する手續一切迅速に取扱ふ

ヱビスホテル

所在地 ブキヤナン街一六四五

館主 郷原□藏

電話 ウエスト 九九一二

ヤマトの設備完全なる食堂を御使用下さい

AKI HOTEL

桑港山況 (廿九日)

天氣晴朗 一月三十日(曉)

出荷量は豊富で 月曜市況普通

デマンド稍弱いが 一般市況先づ保合

概況 …五〇箱。今朝來着の數もほゞ前日のあつた… 市況まづ保合… 野菜類は出荷多く… アスパラガス、セロリー、レタス類… 天候順調… 一般市況まづ保合である

果物類

アップル ▲出荷普通である。デマンド…

レモン ▲出荷普通である。…三〇〇―三六〇…

オレンヂ ▲出荷普通である。…

桑港入荷量 一月廿九日

アスパラガス、セロリー、カリフラワー、レタス、ピーマン、トマト(ライフ)、スピナチ、キャロット、キャベーヂ(白)、キャベーヂ(赤)、(サボイ)

桑港市場 一月廿九日

野菜果物標準値段

果物類

野菜類

カリフラワー、セロリー、レタス、箱もの …

羅府卸賣相場

日米問答

(問) …

(答) …

(2) More pitiable than the chirping insects is the virgin firefly,
Burning so silently.
(3) When one meets with adversity,
And has shed many tears; then
He becomes aware of the shallowness
Of human nature.

京都市況

廿七日農務局發表

キャロット、カリフラワー …

農業欄 トマト市況

「農事」「放送」

群盲有罪

内田新八作
西川滿畫

〔第一一九囘〕

六人六色(四)

「そんなことをいふ必要はない…」

「何をいふんだ」

特選レタス種子専門耕作

各たね物

新キヤタログ
說明附大冊無代進呈

種子會社創業三十年
ホリスター種子園
HOLLISTER SEED COMPANY
P. O. Box 108 Hollister, Calif. Tel. HOllister 15F13 15F12

瓦斯代が

あまり高いと思はれましたら、それにはなにか故障があるのですから、直ぐに電話をお掛け下さい
GAS CONSUMERS ASSOCIATION
604 Mission St., S. F.
Phone GArfield 3858

淋病は こうして治す 有效保證

月やく止め

代價
優良サツク
P. O. COMPANY
1617 Laguna St.
San Francisco

ぢ 十年近く苦んだ痔疾患者へ急告
華客也心び治した

兩剤 特價 一弗
婦人への福音
Osero Pro. Co.
5812 Geary St., S. F.

失敗のない 安全流下 藥代無効返金
Neo Sales Co.
P. O. Box 3643
San Francisco, Calif.

葬儀社
電話 マアケツト2800
——特別奉仕致候——
マクラブリン會社

EVEREADY GARAGE
2140 BUSH ST.
SAN FRANCISCO,
WALNUT 3182
エバレデイ ガレーヂ

實力本位の
桑港 小幡女子裁縫學校
Obata Sewing School 1810 Post St., S. F. Calif.

NEW YORK HOTEL
紐育ホテル
305 E 2nd St. L. A. Tel Madison 4696

NIPPON HOTEL
1551 Laguna St. San Francisco Cal.
日本行渡航取扱
出國再入國諸般手續
日本ホテル

TEIKOKU HOTEL
日本行渡航切符取扱
帝國ホテル
551 Pine Street, S. F. Calif.
Phone DOuglas 9868

田村ホテル
2055 Bush St. S.F. Calif. Tel. WAlnut 1952

日本米貨公社債 (一月廿九日)

米國の部

銘柄	金額	利率	償還期	相場
[illegible]	1000	[illegible]	[illegible]	[illegible]

【主要株式一月廿九日】

株 名	最高	最低	大引	1933年度 最高	1933年度 最低
American Can	101.3	99.7	104.	101.4	49.4
Amer. Tel & Tel	119.7	117.1	118.7	134.6	86.4
Anaconda	16.6	15.7	15.6	22.7	5.
Cal. Packing Corp	26.	25.4	26.	34.6	7.6
Chrysler Motors	56.2	54.5	56.	59.4	7.6
Crown Zellerbach	5.3	5.	5.1	8.4	1.
General Motors	40.	39.	40.	37.4	10.
General Electric	23.	22.	22.6	30.2	10.4
Goodyr Tire & Rub	40.2	39.1	39.7	47.4	9.2
Int. Tel & Tel.	16.4	15.6	15.4	21.6	5.1
New York Central	38.6	37.3	38.5	58.4	15.
Pac. Gas	18.7	18.5	18.5	31.7	15.
Radio	5.1	7.7	5.1	12.2	3.
Southern Pac.	29.	27.5	28.6	38.6	11.1
Standard Gas	9.7	9.3	9.5	22.4	5.1
Transamerica	7.2	7.	7.	9.3	2.5
United Corp	6.5	6.3	6.5	14.4	4.
United Aircraft	35.2	34.5	35.1	46.7	16.4
U. S. Steel	57.2	55.2	57.2	67.4	23.5
Woolworth	49.4	48.3	49.3	50.6	25.1

日本の部 一月廿七日 (仲値) (日米銀行發表)

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

効果絶大 — 皇漢醫藥

(日本直輸入)

◉おはつづらふぢ 五日分 一弗
永年の瘤疾リウマチスを神經痛何の苦もなく快癒して大喜びの方々續出
(當節大家が神經痛を治した實驗談参照)

森田博士
◉蓄膿湯 一弗五十仙
内服のみで蓄膿症、中耳炎などの化膿性疾患を完全に治す

陸大糸川博士處明
◉神靈湯 二弗
肋膜、肋膜炎として第一等のもので折紙付き體力恢復に速効

◉回生湯 二弗
最近專門醫にも重用されつゝある此の回生湯は肋膜炎、肋膜を根本から日一日と治して行く名藥

〔純日本藥草〕
ドクダミ草 一斤 九十五仙
キササギ 一斤半 一弗半
ひしの實(胃腸病) 一斤 九十五仙
白南天 一弗半
藏黃麻 一弗
生ハブ草 一斤 五十仙
おほばこ 五十仙
甘草(キザミ) 二十五仙

胃腸湯 山門藥 四弗を 二弗
中山胃腸藥 一弗を 七十仙
エモジン(視力增進) 四弗を 二弗
喘息エキス 二弗五十仙 一弗七十五仙

◉新荷着化粧品
レオン洗顔クリーム 一弗四十仙
美人かつら 一弗二十仙
モンココ洗粉 五十仙
健毛水 一弗五十仙
セーブレビン 二弗五十仙
瑞喜クリーム 一弗

NIPPON DRUG CO.
1690 POST ST
SAN FRANCISCO, CAL.
TEL. FILLMORE 1226

郵便支局常設迅速丁寧

日米文藝

短篇小説

風—船

珠樹

私は、イリコ二袋と、トン豆十八俵の注文にB商會へ行くのである。

私は手に風船を持つてゐる。某カフエーの廣告風船なのだ。可愛らしい少女が街角で私にそれをくれた。

風船はその必要なものさへ充かに持つてゐれば——つまりガスさへ一ぱい入つてゐれば——浮動し浮遊し、瞑想し、漫歩し、夢遊する。そして、それは彼の仕事の全部である。私は、私に必要なもの、金——さへ充かにあれば、漫歩を、夢想を、漂浪を仕事にするだろうか。

私はそんなことを考へながら歩いて行くのである。風船は私の頭上五尺の空を、私に引かれながら漂々として漫歩し遊んでゐる。彼は早春の青空を夢想してゐるにちがひない。空を區劃する石造建築の直角へなかりせば私は風船を思ふがまゝの方向へ夢遊させてやるのだが。

やがて私はB商會のオフイスのある前まで來た。と、都合のよいことに、B商會の小僧さんばつたり逢つたのである。

「オイオイ」と、私は聲をかけた。

「ヘイ、あゝ、吉峰さんですか」

「君、注文をやろう。トン豆十八俵にイリコ二袋だ。いゝか、勉強するんだぜ」

「ヘイ、じゃ、倉庫の荷渡し證を発し上ることにしませうね。如何でせう」

「あたり前だ。お前ンとこのオフイスにトン豆やイリコの現物を渡いてはゐまいし、僕は僕でトン豆の十八俵も持つて行けやしないじやないか」

私は不機嫌になつてそう言つた。

私はさつきビルディングの前で小僧にあつて、これは都合がよいと思ひ、今、わかりきつた事を言ふ小僧を叱りつけのは他でもなかつた。

私はさつきから面白そうなものへ注意を取られてゐたからだ。街を隔した向ふの廣場に人が二三十人立ち並んで何やら大きなブヤ〳〵したものを持ち上たり引きづつたりしてゐる老人を見てゐるのである。その老人の建物の壁には「太平洋捕鯨」と書かれてゐる。私は老人の持つてゐるものは鯨の何かに違ひないと思つた。

私に叱りつけられた小僧が圖章でエビルディングへ駆こんで行つたので、私も風船と一緒に街を横つて廣場へ行つた。

思つた通り老人は鯨の太くて長い髭を手拭ひながら髭の中の裏を絞り出してゐるのであつた。

「妙な仕事もあるものだ」

私はやはり見物人の中に混つてその仕事を眺めた。

髭の門さは二十間もある。老人はそれを五、六回繰り返し小一時間も かゝつて漸くあらまし裏を絞り出した。と彼は手の甲で水淨をぬぐつて、そう言つた。

「皆さんの中で一人この髭の中へ入つてくれませんか。この髭の中の裏を洗ひ取ることが出來ないのです」

老人は見物人の顔をグルリと見廻ぐつたのだ。皆は笑つた。が私は腹した。この顔のない仕事に頼まれて笑ふ奴があるか！と憤慨した。そして長も大聲で笑つた奴の顔を見た。と、さうだ、それはさつきのB商會の小僧ではないか！私はつかつかと小僧へ近付いた。

「コラ、注文を欲しくないのか」

「欲しくないと言へトン豆屋はケ突き張つたり、彼は時々立ちどまつて腰を曲げて何か拾つてゐるらしい樣子があつたりした。

間もなく彼は片手にステッキ片手に髭の入口を摑んで悠々と出て來た。皆は鯨撃を上げた。紳士は五六人げた。私はトン豆さイリコの荷渡し證を取つて、

「ヘイ、じや、倉庫の荷渡し證を発し上ることにしませうね。如何でせう」

「あたり前だ。お前ンとこのオフイスにトン豆やイリコの現物を渡いてはゐまいし、僕は僕でトン豆の十八俵も持つて行けやしないじやないか」

私は不機嫌になつてそう言つた。

私はさつきビルディングの前で小僧にあつて、これは都合がよいと思ひ、今、わかりきつた事を言ふ小僧を叱りつけのは他でもなかつた。

私はさつきから面白そうなものへ注意を取られてゐたからだ。街を隔した向ふの廣場に人が二三十人立ち並んで何やら大きなブヤ〳〵したものを持ち上たり引きづつたりしてゐる老人を見てゐるのである。その老人の建物の壁には「太平洋捕鯨」と書かれてゐる。私は老人の持つてゐるものは鯨の何かに違ひないと思つた。

私に叱りつけられた小僧が圖章でエビルディングへ駆こんで行つたので、私も風船と一緒に街を横つて廣場へ行つた。

思つた通り老人は鯨の太くて長い髭を手拭ひながら髭の中の裏を絞り出してゐるのであつた。

「妙な仕事もあるものだ」

私はやはり見物人の中に混つてその仕事を眺めた。

髭の門さは二十間もある。老人はそれを五、六回繰り返し小一時間も かゝつて漸くあらまし裏を絞り出した。と彼は手の甲で水淨をぬぐつて、そう言つた。

「皆さんの中で一人この髭の中へ入つてくれませんか。この髭の中の裏を洗ひ取ることが出來ないのです」

老人は見物人の顔をグルリと見廻ぐつたのだ。皆は笑つた。が私は腹した。この顔のない仕事に頼まれて笑ふ奴があるか！と憤慨した。そして長も大聲で笑つた奴の顔を見た。と、さうだ、それはさつきのB商會の小僧ではないか！私はつかつかと小僧へ近付いた。

「コラ、注文を欲しくないのか」

「欲しくないと言へトン豆屋は大変の店ばかりではないぞ」

と怒鳴つた。小僧はペコ〳〵頭を動かせながら恐縮の態で走り去つた。

その時、一人の立派な紳士が老人の側へ出た。彼はモーニングを着てステッキを持つてゐる胸に

「こういふものが中に落ちてゐるのを見れば必ず拾つた。何ですか。これは？」

それで見物人は又一層聲を大きくして笑つた。

「何が可笑しいのか」

私はふつた。

「何と立派な紳士ではないか。彼は腹の中にゐて、これだけ注意深いのだ」

尤も可笑しくないこともない。何も拾つて持つて來ないで裏返せばこんなものは洗つてもまへるのである。早速へ髭は完全に裏返しになつてゐるではないか。

何といふ朗らかさであろう。空々しいひ、この仕事といひ、酒飲紳士といひ——で、私しんは生氣を吹き返して小生によく なづき、夜分なき少生が外出する 四時間でも五時間でも森山 富太郎氏（フレスノ の）でのつた。

その機嫌に小生は猫をだいて 飲と凍りのために死ぬばかりに 生の イロハ新短句のネの部に猫 飼はば食物と寝所を與へ

（この時生じた思想である）

その後の小生の苦勞は一通りでなかつた。併し幾度でこの猫 を怒鳴つた。小僧はペコ〳〵頭 を動かせながら恐縮の態で走り去つた。

その時、一人の立派な紳士が老人の側へ出た。彼はモーニングを着てステッキを持つてゐる胸に

「こういふものが中に落ちてゐるのを見れば必ず拾つた。何ですか。これは？」

それで見物人は又一層聲を大きくして笑つた。

「何が可笑しいのか」

私はふつた。

「何と立派な紳士ではないか。彼は腹の中にゐて、これだけ注意深いのだ」

尤も可笑しくないこともない。何も拾つて持つて來ないで裏返せばこんなものは洗つてもまへるのである。早速へ髭は完全に裏返しになつてゐるではないか。

何といふ朗らかさであろう。空々しいひ、この仕事といひ、酒飲紳士といひ——で、私しんは生氣を吹き返して小生によく なづき、夜分なき少生が外出する 四時間でも五時間でも森山 富太郎氏（フレスノ の）でのつた。

その機嫌に小生は猫をだいて 飲と凍りのために死ぬばかりに 生の イロハ新短句のネの部に猫 飼はば食物と寝所を與へ

（この時生じた思想である）

その後の小生の苦勞は一通りでなかつた。併し幾度でこの猫 を怒鳴つた。小僧はペコ〳〵頭 を動かせながら恐縮の態で走り去つた。

その時、一人の立派な紳士が老人の側へ出た。彼はモーニングを着てステッキを持つてゐる胸に

田園養痾

下山遙蒼

陽のさす若草山を見て朝餉の圓卓
長閑さに鶯の聲眞似てみる
バスチヤの路傍に佇つて實つてるマシュルム
耕馬に曳かれて山畑耕いてる
雲かゝらさす陽で廻つてる風車
青む田から牛さもに眺下ろされている
はや菜の花咲き耕やすは邦人男女か
草山なだれのフエンスでメドーラークの唄
病養ふ枕邊の遙かへ落つる陽
星返わチカチカ刺すので鳴く雲か

浅春貧居

魚遊庵

雨降り足りてカリフオルニヤは春
ぽつかり夢がさめてみると今日取にくる家賃
兒の服裝が眼にみゐて不況の神經
息をひそめて春は萠わでる山
遙々歐羅巴から拵つて繪のやうに住んでる
大空の飛航船、月給取が乘つてる
われながらあくびしてるるドライブ
春面へもう人が出て自動車が出て丘
そこで鶯鳴く夕闇の井
駄目な地球の生活からあのよい今夜の月

セコヤ吟社例會選句

課題 暖、煖霜、クリスマス 互選（二點以下略）

敎會を出て星冷やしクリスマス 士城
深更の灯色冴へたる聖誕樹 鉄雲
街辻に響く聖樹の林かな 天香

四點
椅子の背に掻き乾ける暖煖かな 雅童
鉄ふりの小鍋に小さき暖煖かな 阿惠
ストーブやピヤノの上の薄埃り 抱玉
鉄瓶の妙なる楽て暖煖燃ゆ 三風圓
ストーブに籠り暮れたる公休日 波子
ストーブに遊び疲れの子の眠る 同
飾り終へて灯して見たる聖誕樹 靜遊

五點
クリスマス近づく町を歩行きけり 千鶴
かゝやかに灯りて嬉し聖誕樹 異村
聖誕樹かつぎて子供先へ行く 水明子
金銀の星輝きぬ聖誕樹 抱玉

六點
暖煖の輪大きくなりし別れかな 一棒
ストーブや空箱椅子の大きやんぶ 蔓酔

七點
聖誕樹扉も狭くかつき入る 水明子

八點
歩行み初む兒に垣したる暖煖かな 土城

森森入選
掲示板佇ち讀む扉の暖煖かな 島本異村
灯り居て土人部落もクリスマス 春田雅童

三點
次の間にチムニ走れる暖煖かな 三風圓
よき子供の顔かゞよへる暖煖かな 同
莊守鶏り焚く暖やカヨテ暗く 千鶴
しと〳〵と雨の農舍の暖煖かな 廣州
論戰の昂ふるに煖火は消へつゝも 同
雪雷を曾はいて居る暖煖かな 白帆子
ストーブに胡桃好きなる夫婦哉 同
貼り替へし壁紙匂ふ暖煖かな 靜遊
ストーブに居眠る父に電話かな 同
美しき旦の雪やクリスマス 同
ところ〳〵と昔なく燃ゆる暖煖哉 靜月
古ひたる時計の顔や煖火の上 異村
ふわりと雪纏も着て聖樹かな 同
旬座の輪の擴かりゆける暖煖哉 水明子
今は亡き母の寫繪暖煖燃ゆ 同
ストーブのたゞろへしかば暖かく 同
寄鶯の話に更けし暖煖かな 孤鶴

ダイニューバ邦語作園牛徒習作

朝寒に暖煖の煙り低くゆく 群星
大霜に牛の乳房の温みかなる 茶中
ストーブを取り卷て聞くラジヲ哉 凡蕉
暖煖に時雨の音を聞くこともも 黄村
目覺ればストーブの火は消へてゐる 一棒
クリスマス近きネオンの大路かな 湖月
クリスマス夜の都さなりにけり 牛馬頭

二月課題 如月、出代

毎月十二日締め切り厳守
句會二月三日午後七時より（オロシ土城居）投句はド記宛
The Suguoia Cinema Rt. A. Box 40 Orosi, Calif.

かうした運命

犬の事、猫の事、予の事

（下）

山形莫越

猫は小年がどうするかを不安隅角で小生の飯りみ待つ樣になり、これ亦だまつてこちらを見つめる。そこへ「どうしたのです」と言つて入つて來たのは菜柴されると第一番に訪問される大河原富太郎氏（フレスノ の）でのつた。

之が小生の第二の猫である。所が……、嘘・小生の胸はまつて摑むと彼はグン〳〵と髭の奥深く入つて行く、この時、この紳士の少行を容易ならしめるように皆は手を貸髭を持ち上た。紳士のステッキが時々髭壁に突き張つたり、彼は時々立ちどまつて腰を曲げて何か拾つてゐるらしい樣子があつたりした。

間もなく彼は片手にステッキ片手に髭の入口を摑んで悠々と出て來た。皆は鯨撃を上げた。紳士は五六人げた。私はトン豆さイリコの荷渡し證を取つて、

「ヘイ、じや、倉庫の荷渡し證を発し上ることにしませうね。如何でせう」

「あたり前だ。お前ンとこのオフイスにトン豆やイリコの現物を渡いてはゐまいし、僕は僕でトン豆の十八俵も持つて行けやしないじやないか」

私は不機嫌になつてそう言つた。

私はさつきビルディングの前で小僧にあつて、これは都合がよいと思ひ、今、わかりきつた事を言ふ小僧を叱りつけのは他でもなかつた。

私はさつきから面白そうなものへ注意を取られてゐたからだ。街を隔した向ふの廣場に人が二三十人立ち並んで何やら大きなブヤ〳〵したものを持ち上たり引きづつたりしてゐる老人を見てゐるのである。その老人の建物の壁には「太平洋捕鯨」と書かれてゐる。私は老人の持つてゐるものは鯨の何かに違ひないと思つた。

私に叱りつけられた小僧が圖章でエビルディングへ駆こんで行つたので、私も風船と一緒に街を横つて廣場へ行つた。

思つた通り老人は鯨の太くて長い髭を手拭ひながら髭の中の裏を絞り出してゐるのであつた。

「妙な仕事もあるものだ」

私はやはり見物人の中に混つてその仕事を眺めた。

髭の門さは二十間もある。老人はそれを五、六回繰り返し小一時間も かゝつて漸くあらまし裏を絞り出した。と彼は手の甲で水淨をぬぐつて、そう言つた。

「皆さんの中で一人この髭の中へ入つてくれませんか。この髭の中の裏を洗ひ取ることが出來ないのです」

老人は見物人の顔をグルリと見廻ぐつたのだ。皆は笑つた。が私は腹した。この顔のない仕事に頼まれて笑ふ奴があるか！と憤慨した。そして長も大聲で笑つた奴の顔を見た。と、さうだ、それはさつきのB商會の小僧ではないか！私はつかつかと小僧へ近付いた。

「コラ、注文を欲しくないのか」

「欲しくないと言へトン豆屋は大変の店ばかりではないぞ」

と怒鳴つた。小僧はペコ〳〵頭を動かせながら恐縮の態で走り去つた。

その時、一人の立派な紳士が老人の側へ出た。彼はモーニングを着てステッキを持つてゐる胸に

「こういふものが中に落ちてゐるのを見れば必ず拾つた。何ですか。これは？」

それで見物人は又一層聲を大きくして笑つた。

「何が可笑しいのか」

私はふつた。

「何と立派な紳士ではないか。彼は腹の中にゐて、これだけ注意深いのだ」

尤も可笑しくないこともない。何も拾つて持つて來ないで裏返せばこんなものは洗つてもまへるのである。早速へ髭は完全に裏返しになつてゐるではないか。

何といふ朗らかさであろう。空々しいひ、この仕事といひ、酒飲紳士といひ——で、私しんは生氣を吹き返して小生によく なづき、夜分なき少生が外出する 四時間でも五時間でも森山 富太郎氏（フレスノ の）でのつた。

その機嫌に小生は猫をだいて 飲と凍りのために死ぬばかりに 生の イロハ新短句のネの部に猫 飼はば食物と寝所を與へ

（この時生じた思想である）

その後の小生の苦勞は一通りでなかつた。併し幾度でこの猫 を怒鳴つた。小僧はペコ〳〵頭 を動かせながら恐縮の態で走り去つた。

その時、一人の立派な紳士が老人の側へ出た。彼はモーニングを着てステッキを持つてゐる胸に

第三の猫はタカモリである。

アンダーソン氏近所にゐたが、氏が轉居されるに當つて二階の新飼主と三人相談の結果小生が飼ふことになつた。

小生の飯例中は小生みゝ飯ふて死の間際迄行つたもの、小飯

酒の世界いよ〳〵來る

銘酒

櫻正宗

懸賞募集（〆切二月十五日）

都々逸又は名句

景品

一等 金五弗
二等 金三弗
三等 金二弗
四等以下拾等迄櫻正宗反は千編四合瓶一本宛進呈

選定法は三新聞社立會にて採點の結果を發表

味よくてほがらかな酔心地！

▽四斗樽 貳斗樽 一升瓶
▽五合瓶 四合瓶 貳合瓶

太平洋貿易株式會社

驚異的大發見【大割引】

淋病を撲滅し得る、子宮病を治し得る

◇電熱治淋器 男女用共
◇子宮病熱療器 十二弗
◇蒸熱治淋器 十二弗
◇電氣マッサージ器 三弗
男子用 十五弗

性病月經不順其他婦人病で苦なる婦人は是非本器に使つて全快ありたし（説明書は御申込み次第御送り致します）

米國布哇特約專賣所 龜命養生院
217 N. San Pedro St. Los Angeles Calif. Tel. TU 6629

不況時に於けるとりぬけ

第一回

一萬弗無盡講（一口一弗也）

信用確實なる無盡講の講員を募る

締切日 一九三四年二月廿五日
開業日 同 三月一日

桑港サター街一八八九 YM商會

絶好のスンヤチ

病氣を治したい人は使へ

▼野一色發明
改良大形 イー蒸熱電氣治療機

神經痛はどうも治りにくいと御考への御方が多い様ですが大變な考ひ違ひです。イー機さへ御使用になつたら苦もなく治す事が出來ます。

總ての委しい事は證明書で。

胃腸病 盲腸炎 腸チブス 痔病 便秘
下痢 營養不良 腸膜炎 脱腸 黄疸
膽石症 感冒肺 結核 肺炎 肋膜炎
喘息 百日セキ 心臓病 高血壓 糖尿病
貧血 半身不遂 腎臓炎 膀胱カタル
睾丸炎 夜尿症 神經痛 リヨマチス
黴毒 産褥熱炎 骨膜炎 カリエス
流産 小兒麻痺 打撲症 婦人病 神經衰弱
ツツリ 孔房炎 不妊症 不感症 無月經
中耳炎 蓄膿症 産後不良 ヘイフイーバ
耳鳴 眼病 皮膚病 ヨウ シキヤク
チヨウ ニキビ フデ 歯痛
癖病でどんな治療も絶望の方

驚異ミシガン街一九五五 電話（AN）一六〇二三
野一色眼療機 米國販賣支部 江成商會
1355 Michigan Ave Los Angeles, California
ローダイ市北メーン街六 取次販賣 田村健一

中風高血壓

かゝる人は……

特に注意が肝要

三—四十歳を過ぎて一見神經衰弱狀即ち記憶力減退、不眠、便秘、興奮し易い、頭痛、不安、耳鳴、能率減退、呼吸切れ、性慾減退等の徴候ある人は既に血管が硬化しかけ血壓が昂進した結果を表はすものが多くて、かゝる人は速やかにカルヨード液を行はなければならない。殊に肥滿、美食家、大酒家、愛煙家、精神過勞者、梅毒の古傷を持つ人、慢性腎臓病や糖尿病の人々は高血壓に罹る危險が特に多い。

カルヨードは心臓の筋肉に對してその絶倫敢輸力を增加し、冠動脈を擴張して心臓並びに動脈の榮養を良くしてその機能を調ならしめる。のみならず腎臓機能を鼓舞し血液を淨化して血壓硬化の原因を除く。斯くて、心臓、腎臓に、動脈、腎臓に、活力を與へ、保護し、その强健を計り、次いで血行を調へ、自然に高血壓を降下せしめる故に、カルヨード服用後數日中には不快なる高血壓の症狀は目に見ゆる如く消退し血壓は常に歸り腦溢血、狹心症の危險は未然に防止される。 二弗 大四弗

Osero Prod Co.,
5812 GEARY ST., S. F.

フランシス フエガン ヘヤトニツク 毛髮若返り液（無害安全有効）

此のトニツクは米人間にはきめの百パーセント、ハーバース バダー、ボーグ 等最高婦人雜誌が廣告をのせすいせんして居るのでも其信用はわかります。日本人の頭髮にもきめ蓋し多事は、既に御使用になつて實證せられた御方々が多數あります。御ためしなさいます。

一壜定價二弗

ダズン御注文の方にはずつと割引致します

本部 長谷川吟 3311 West 27th St. Los Angeles

農業地を探す方、商賣を需むる方は先づ私に御相談下さい

東一街二五八 電話MU七四二三 都ホテル内 ブローカー 茂木清吾

御事情に依つては料金は實費で事仕致します

移民事項 法廷通譯 茂木治子 電話MU七四二三

フレスノ【二月八日】

中加生産者市場の三ケ年の成績

發起人諸氏の企圖實現

一九三一年三月一日に華々しき開場式を擧げた中加生産者市場（所謂野菜マーケット）は三ケ年に足らぬ短い期間に異常を以て目すべき營業成績を示し建物及びペーブメントに投資せる金額は約二萬五千弗、最近には又三千弗に近い工費を投じ市場の周圍にフェンスを建設し外觀に光彩を添へたのみならず內容ますます充實整頓し市唯一の日人共同企業たる實力を發揮するに至つた、前記三萬弗內外の投資をなしつゝ昨年末には相當なる配當をなし得たことよしこと兩三年のうちには株主は莫大なる配當に均霑し得る豫定確實であり初期資金人諸氏が第二世に遺產として繼承せしめんとした企圖が殆ど完全に實現したと謂つてもよいであらう而もそれが未曾有の不況時代の三ケ年足らずの短い間に遂げ得たる成果として且大多數の株式を同胞に保有せらる日、支、米三民族の共同事業として中加同胞の一つの大なる誇りといつて毫も過當であるまい我等はかくの如きを有義にして將來ますます展向上の可能性の豐富なる處地に同胞の企業心の敏活に働かん事を切望して止まないと某氏は語つてゐる

生産者市場の副社長に

風戸治作氏當選

中加生産者市場の定期總會にてカラビアン氏と長井仁五郎氏との社長候補票獲得數が同數であつたが長井氏は辭退ありて決選投票を用ゐず社長をカラビアン氏に讓り暫らく副社長に就任しけれども今回更にその副社長も辭任することとなり兩三日前の重役會に於いて事情止むを得ずと認め受理され後任者投票の結果風戸治作氏が當選したよし

布青聯の臨時總會

堀井君理 長就任を決す

本夕フレスノ日會々議室に布哇青年會臨時總會招集され理事長に當選せる堀井正君氏より辭任の申し出ありたるが總會は之を受理せず滿場一致就任を求めたるところ同氏も遂に辭意を翻し快諾することとなつたなほその他決議事項は

一、機を見て第一世諸氏巖藩のため何かのしをなすこと

その實行方法を研究して次回までに決定すること

一、目下布中の谷崎園に角力大會準備の練習を依頼する

一、所屬青年會よりその會員の氏名、年齢、職業のリストを

は一應部より聞き合はせ且所屬青年會の意向を徵して決定すること

一、聯合協議會には二名以上の代表を送ること

一、例年の通り先亡者追悼會を營むこと

一、適當の時期に運動會を開催すること

一、地方部の會員を統一する

千演登▲ブラックバーン▲チ演田▲デレクター 小山仲太郎、土井正一、エス森諸氏が在任してゐる（ビー紙より譯載）

マンモス

▲谷口久松氏逝別會 近く國の建定にある谷口久松氏の逝別會が昨夜ホールに開催され宮本軍逝氏司會の下に中島忠次郎氏の代表者、谷口氏の謝辭ありき續酒肴の饗應に一同別れを惜み盛會裏に幕を閉じたり

▲雪見登山 學園の松田教師外室の兒童は來る二月四日日曜アカデミー奥に雪見登山をなすこと

▲青年共聯會新役員 本夕の總會にて左の通り選出された

會長 安藤襄次▲副會長 風戸元治▲幹事 長井つや子▲會計 河西メリー

組合教會

バイセリア

ビー季節終了

數年間未曾有の水き季節を繼げたアイバンホー地方のビー出荷もいよ〳〵本日限りで終了する

見込みであるが英字紙の通信によれば本年アイバンホー、ビー耕作組合の東部市場への出荷は一萬五千クレーツ强であつたといふ組合員は二十八名で約六百五十英加の耕作面積であるが昨年ユーバーグ、パラキング、ハウスを買收しアイス詰工場を建設し諸設備を完美し重役として

組合長 畠田傳次郎▲書記

五千餘弗の損害要償

一月十二日エデス、タムレー米婦人が坂本節雄氏經營のアンデレ、マーケットに買ひ物に來てゐる間床に落ちてゐたレタスの葉にすべりこけて腰をいためたる醫藥、損害として五千二百餘弗の要償訴訟を同婦人より布郡上等裁判所に提起したよし

籠球戰績

中加籠球聯盟ビー紙のボールスフレスノ第二軍は本日ボールで試合したが十八對十三のスコアでフレスノ勝つ

オークランド【二月八日】

福岡海協支部總會

敬老決議と全會員主義

福岡海外感會評東支部では去る二十八日總東ホールで總會を開き矢幡支部長の挨拶で開會し會計及び事務の報告後に左の議事に入る

一、規約の修正變更には總會で出席者三分の二以上の賛成を要す

一、本會のため特に功勞ある者を總會に於て臨時に推薦す

一、本會に滿五年以上にして六十五歲以上の會員を特別會員に推薦す

一、本會の總會には家族同伴の懇親會を開くこと

一、本年も會費を年額一弗五十仙とし全會員主義の實行に努む

一、家族同伴で出席に便利のため集會事の少き二月に總會を開き得る

役員改選の結果左の如し

支部長 矢幡富藏

副支部長 王市谷貞雄、麥園野村一雄、亞市祇園百太郎、コロ郡諸富榮、アプラド西貞助、會計 市福田元次郎、麥園金子彦一郎、コロ郡橡野源吾、ブラード遠藤生

特別會計 友清重次郎、秋吉十太郎、大塚樟右

會計監査 山口龜松、島田熊次郎、在國寺忠五郎、牛島信助

幹事 野安太郎、書記 竹中卯

態本海協總會

決議と新役員

態本海外會評東支部では去る二十八日總東會內に總會を開き新納支部長の挨拶、會計及び事務の報告を承認して左の諸議を協議決定す

佛青聯盟の編輯員會議

北米佛青聯盟の機關誌「兄弟」の第三號を來る二月十五日までに第二回汎太平洋會議の記念號として發行するため全加州から編輯員會議を去る二十八日市佛教會に開き各部擔任者の報告、廣告、記事のスペース割合等を議したのち、桑園佛青聯盟の役員會を開きて大會の準備一同で記念の撮影をして散會す

コ郡日會新役員

コロ郡日會の總會で選擧した新役員は左の通り決す

理事長 藤村好吉、副山口龜松

會計山下松太郎、堀口米作、監査山本由藏、安田德平

理事 阿砂利鹿之助、池田介雄、岩水忠雄、能間大次郎、中谷平藏、牛田文之助、藤波春次郎、外に評議員十一名推薦

幹事 井芹力

盛大な結婚式

後藤の重野政喜氏と古賀まさ子嬢の結婚式は去る二十八日上市教會で島田岡教會司婚の下に挙式し四海樓に於て披露宴を開かれたが新郎新婦共に同郷者多く且三百餘七氏が司會して開會まことよく來會者百數十名の盛の挨拶をなし媒介者の谷、中野夫婦を紹介し新郎新婦及びその兩親なる野氏、古賀氏の兩夫婦並びに新婦の妹ハル子嬢を紹介

祝辭 友人代表 中尾益太郎

日本洗濯所代表 新宅政雄

謝辭 古賀氏友人 川原健次郎

東野氏親戚 國友千里

御祝謠曲 和佐夫妻

卯二氏は森谷鐵次郎氏司會で開の即席安來節に始まり各自の藝を披露出し大ひに賑はふたと

防長人共濟會總會と新幹部

防長人共濟會では去る二十八日入舟亭に總會を開き殆ど全部の會員出席し旗司にすき焼をつつきながら懇談に興じ夜を進め山本理事長の挨拶、河本會計の報告を承認したのち役員を選擧した結果左の如し

理事長 山本寛一、理事 村本浅石丁門、島田順一、會計 河何 本藤吉

●婦人入用 王市白人家庭で日本婦人を家庭働きに入用たが希望者はグレーコート一六七七へ交渉されたいと。

●記入洩れ 亞市日會勞働部長記事中に高野安太郎氏入もれしてあること。

●草野氏出張 草野ホテルの屬氏は商用で昨二十九日から二三日沿岸一方へ出張中だと

●伊氏講演延期 伊博士の講演は映畫の夕は二月八日の木曜に延期し日曜美以欲會で開催す。

サンノゼ（二月八日）

盛會であつた末崎氏暦還祝

サンクラライ海岡經營をして居る末崎福五郎氏の還暦祝ひが本日常樂亭で催され出席者數十名小倉氏立つて一場の挨拶をなし司會者として種々勞を取つたギルロイ地方代表者 栗原、下川浪三氏の謠がありてサリナスの新貝富藏氏の謝辭があつて第一式を終へ第二式に入りて多大の饗應を受けつゝ隱し藝も出て大盛會であつたと。

ベリヤサ學園父兄懇談會

去る一月廿五日午後七時よりベリヤサ學園に於て第一回父兄懇談會を開催せり有意義なる會合を持てりと

基督同盟總會代表者出席

スタクトンで開催される北加キリスト教同盟第十一回總會に出席のため裏坂伊太郎氏は平信徒代表、鶴田米次郎氏は奥以教會代表、北澤武右衛門氏はサンタクララ郡支部長及び理事として廿九日月曜出發歸日滯在の豫定

裁縫ミシン新型

シンガー裁縫ミシン會社は今度新型のミシンを出して居るが體も又使用上の便利なこと卓越さは型を異にして一段の進歩をして居る縫ふ上に於ても從來のものは物足りを上げなければならなかつたが今度の新型のものは上げることなしに縫後し自由に縫ひ得らるゝので便利になつてゐる富市では六所の小會社に展覽してをり古型ミシンを條件よく交換もする。

●宛所變更 田淵善二郎氏は Rt. 3 Box 60, San Jose 土屋元市氏は Rt. 1 Box 1158 Sunnyvale. に各々移轉したりと

サリナス日系市民協會新役員

サリナスバレイ日系市民協會では去る金曜午後八時より長老教會社交室に於て例會を開き左の通り役員を改選せり

會長 北義雄 副會長 日地正男

幹事 菅原操 會計 岡本榮人

代表者 北義雄、吉野三郎氏で何時もの集會に出席者が少いそうで淋しい次第である。今回は細に亮し支わの人も澤山あつたやうであるが會員たる資格の子弟をもつ誤達はなるべく出席の便宜を與へてほしいと日會でも出來るだけの援助をするこの事

會葬御禮

故勝太郎儀逝の際は御多忙中にも拘らず遠路態々御會葬下され且つ過分の香奠香花を辱ふし奉深謝候實は一々參拜御禮申上可答の處取込中故乍略儀以紙上厚く御禮申上候

一月廿八日 サリナス

主 風岡せん

喪妻 房藏

長男 柿重

妻 齊藤

親戚 山崎吉信 田中信一 澤畑幸太郎 増田良一 世良乙吉 外友人一同

神奈川縣人會

莓苗販賣

▼種類 ニコハマ バンナー ニコ・オレゴン ▼木莓 ローガンベリー ラスベリー ヤングベリー コーテ ズ ヤングベリー

本場で專門の莓苗販賣 キャビトラ ルビー コロンダイク ドウセット 各種

右は何れも當園特產品

加州デルハイ 山本農園 H. K. Yamamoto Delhi, Calif. Phone Livingston 2711

Rt. 1 Box 362 Turlock Calif. Phone 76F3

飲料水

この水澄るは異臭と沈澱物を去る金に手り自然の味を損はず

價一六弗 以上各種 各地に販賣員を求む 左記に申込を乞よ

ALASKA WATER Filter Co. 141 Morris St. San Francisco Calif.

莓苗特價發賣

種類 オレゴンプラム ルビー キャビトラ バンナー ニコハマ ニコオレゴン 木苺ヤングベリー の採苗として拔群心血を注いだ採苗

高級苗 梶岡八藏 P.O. Box 769 Turlock Calif. Phone Turlock 76Y3

石炭

加州 エッグコール 拾壹弗頓渡 スクリングス 四弗頓渡

INDEPENDENT COAL DEPOT 1527 Third St. S. F. Underhill 4348 14th & Wood St., Oakland GLencourt 2967

〈フレズノ欄〉

布市ダー街六二四 布市支社 電話二三一八一八

〈サンノゼ欄〉

フレスノ 小此木病院 電話（納靴二一一五一〇 住宅二一四七四一〇

佐市北第五街五四五 佐市支社 電話コロンビア四三九

日本人諸君には特に勉强致します ルーイ葬儀社 佐市 北第三街五〇 電話パラード二七七

シャクソン街二〇九太平洋內 電話パラード一〇一六 一時—五時 七時—八時 渡邊醫院 佐市北第五街五四六 宅電話パラード五八四六

佐市北第五街五八〇 中原齒科醫院 電話パラード一五七〇

ウエスト サイド 葬儀社 Phone 2-6319

〈オークランド欄〉

サンノゼ北第四街五九八 河村齒科醫院 電話コロンビア三〇九八—W

土府第七街二三五 王府支社 電話テムプルバー二四七六

王府アベニュー九〇五 電話レーキサイド八八五六 山田醫院 醫大醫學士 山田家三郎

土府フランクリン街七一四 電話テンプルバー八九四七 加州大醫學士 植山醫院 住宅電話バークレー三八三一W

土府第八街三七九 電話テムプルバー二八六 入來醫院 加州大醫學士 入來豐助 住宅電話アラメダ〇五八四

土府フランクリン街七一二 日進堂 電話ハイゲート四六一五

好評のレコード

港の灯 藤山一郎 霧夜に濡れて 德山璉

濤と流浪 藤山一郎 果敢ない夢 小林千代子

カナカの娘 藤山一郎 常夏の島 藤山一郎 藤太郎

大島たけさ 藤山一郎 燃ゆる御神火 藤山一郎 藤太郎

東京音頭 藤山一郎 荒城の月 藤太郎 故小鉢

日向小唄 藤太郎 祖國日向 藤村貴美子

やりさび 小二三 萩桔梗 小二三

高峰筑風 高峰琵琶盛潮入 高峰筑風 平井英子

童謡（たゝ米すゞめ 平井英子 謡（たゝるすゞめ 田毋澤ふみ子

娘十六 藤村清 さすらひの宵に 藤村清 友衛

浪花節 小野川喜三郎 ▼以上ビクター一枚七十五仙

僕等の太平洋 中野忠晴 海ゆく君に 淡谷のり子

一度見たさき 丸山和歌子 處女よさらば 丸山和歌子

戀のさみだれ 霞流光子 山へ行かうよ 霞流光子

思ひ切れさて 中野忠晴 出船の港 丸山和歌子 中野忠晴

▼以上コロンビア一枚七十五仙

▼五十仙盤に 大懸賞附 景品券一枚宛進呈

シンガー裁縫ミシン

ビクターラヂオ及蓄音機 沿岸地方日本人部一手販賣の當店へ御用命下さい。新商品、換、修繕、其他細で廉價に於て定評があります

サンノゼ市 小倉商店 616 N. 6th St. San Jose.

沿岸で最高位の販賣率を持つ店

GARDEN CITY CHEVROLET CO.

Cor. 6th and Santa Clara St., San Jose, Calif.

三月號 婦人倶樂部

理！一本日判評

誌雜人婦の的想

第二附錄 流行手藝大全集 (附)新案毛糸編物

流行手藝が何でも出來る豪華大全集

第三附錄 實用結婚學 菊池寛著

これ一冊だけでも一圓以上の價値ある大附錄!!

文壇の大御所菊池寛先生が、多年の研究を纏げて發表された婦人必讀の結婚學！新婚の結婚を為す男女方、夫婦の同棲に關する問題方、結婚の仕合せを願ふ婦人方、(1)人妻としての教養(2)人妻としての甲斐(3)良人の選び方(4)結婚の要件(5)新婚女性の心得(6)過去の經驗と處理法(7)良人の病氣に對して驚外特に要。

▲理想の佳人・武藤山治氏夫人物語

▲盲目の夫を博士に坂西教授夫人

▲奥樣に大切にされる旦那樣心得帖

▲妊娠から分娩まで安產法百問答

▲緣遠い娘の行く道と導方 相談會

▲十年は若く見える中年婦人のふけない法

▲皇太子殿下御降誕

▲喘息・百日咳を自宅で根治した經驗實話

▲乾物を美味しく食べる秘訣

▲子供を叱つて失敗した實話

▲寒國美人が打明け冬の美人法

▲教養ある歐米婦人の日常

▲農村婦人を語る青年の座談會

▲男子服子供服の家庭の繕ひ方

▲和服類新案物の仕立方十六種

▲名士の家庭で御自慢の味噌汁

▲一家揃つて昔を偲ぶ建國祭料理

▲婦かしき新婚家庭の訪問

▲歷史小說 千姬

▲女性の情 三上於菟吉

▲奇蹟の友 吉屋信子

▲小說倶樂部 月よりの使者 大下宇陀兒

▲小說 麗の處女花 菊池寛

▲愛說 明日の花 久米正雄

▲小說 新家庭音頭 長野九郎

▲小說 順禮お鶴 濱美太郎

▲物語 芝居小說 大阪夜話 辰野隆

▲語 芝居小說 大阪夜話 辰野隆

▲九條武子夫人歌物語

▲雪の夜かたり 二葉亭四迷

▲明治花柳界 大塚君代物語

▲雪の夜かたり 山田美妙

到る處夫人篇の評判小說!!

特價 六十錢

東京・本郷 大日本雄辯會講談社 發行所

櫻面都農産市場總會 日會や新聞紙に對して感謝の決議

サクラメント 支社ノーン 電話三〇六六 廿九日

議長 加藤要平
副議長(佛國人) コーダーノ
書記 廣澤楠本郎
△會計報告 阿部實美△市場二名儀の說明 岩崎榮次郎
△副議長の(コーダーノ)日支伊人結束に關する所感△日本人會や新聞紙に對する感謝の決議
△櫻府農産市場に關係ある者が無斷に他の市場に出荷する農業一層の結束を堅くすべく決議した
△日本人部新役員 加藤要平 阿部實美、榮枝藤馬、石田治三太、增原榮一、熊谷郁次

武德會支部 父兄總會

來る一月卅日(火)午後七時半より櫻府道場において定期父兄總會を開催し次の事項に亘り協議するよしなれば萬障を繰り合せて出席を望むと

▲協議事項
一、役員の改選二、聯盟の件三、大會開催の件四、會計報告五、事務報告六、本年度の方針

新學期開始 學童募集 櫻學園にて

●送別會 當市和歌山縣人會は二月一日午後七時半より第四街○○にすしにおいて今回一時歸國する○○樫室ローイ氏の送別會を催すよしなれば出席希望者は同所又は○○氏まで申し込まれたしと因みに會費は一弗なりと

櫻學園にては來る二月六日(火)より新學年度の授業開始の筈なるが入學希望者はなるべく速かに佛教會又は學園に申し込まれたしと尚普通、幼稚、高等科の三部に分かち、新入生(一年生)は日本文部省檢定の着色の國定讀本を使用しその他の學年は從前使用の次卷を使用することと

佛婦人會の 投票を開封 一月卅一日に

櫻府佛教婦人會理事選擧の投票用紙はなるべく早く佛教會まで差し出されたし・開票は一月卅一日午後八時につき開票委員はもれなく出席せられたしと

河下地方の 農園

河下地方にては目下梨のプリニングとスプレイをなしてをるが今後二週間位りてプリーニングも全部濟むよしなるが本年は特に花芽が多いといふのでブールクラツブに近い成績を見るであらうとはフツドの井郎氏の話であつた

●坂田家の婚儀と祝宴 婚約中であつたキーランド島坂田辰喜氏の令息愼一郎氏と牧野部子嬢は來る二月三日(土)午後二時より櫻府佛教會において婚約式を擧行し同日午後五時より當市四街の楽庄亭において披露の宴を張るべく友人にあてそれぞれ招待狀を發したりと

●子供の快我 フロリンロードのフレンチグラージ附近において去る廿五日宮岡九一氏の子息ベン(四才)自動車にて怪我し櫻府病院に入院せりと

●還暦祝 フロリン在住熊本縣人山本龜○氏は廿八日午後一時より自宅において六十一の還暦祝宴の宴を張るよし

●入院 フロリン在住田中幸○君は胃病にて當市シスター病院に入院せり・四五日中に退院の豫定である

●寄附 當市森和三郎氏は故實夫人の追悼記念として金五弗を浸禮會の婦人會へ金二弗を幼稚園と日曜學校へ寄附せりと

基櫻平原會 新幹部

キリスト教櫻府平原部會は去る廿五日當市美以教會において本年度の總會を開催したが次の通り新幹部が決定した

會長 丹羽牧師
副會長 青木儀市
書記 佐々木〇郎
會計 稻井豊
傳道部長 石川稔男
宗教教育部長 渡邊牧師
社會部長 藤井牧師
　村岡牧師

美以教會內に 火曜會生る

今回大須賀・稻井兩兄の努力により貯金獎勵と共に親睦をはかる目的にて毎月第二火曜日教會に集會することになり役員を定めた

新入學生 募集 三學園にて

櫻府市內三學園において協議中なりし新學期を一年一回二月始めになす件はこの度いよいよ決定を見るにいたりしかば櫻府キリスト教學園においてもこれを行すべく目下新入生を募集中のよしなるが學齡兒童をもたる父兄においては右承知の上この際早く入學の手續きをされたしといふ

街學園には現在二百名に近き就學兒童あり、毎日の部は五名の教師にて上校の方は二名の教師授業の任に當りつつありといふ

旅館組合の 總會と 新役員

當市旅館組合は去る二十六日夜丸菩亭において昭和九年度の定期總會を開催したる後新年宴會に移り一同歡をつくつてくつろいだ・本年度の新役員

顧問 園先寺久五郎
法律顧問 岩崎榮次郎
組合長 總村東吉
同副 西田龜吉
會計 那須松太
同監査 渡邊政雄
同 折手六右衛門
書記 原田一枝
評議員 井本常吉、緒方敬喜、永松濟市、高田熊一、横田泉

河畔青年會主催 懇親會 二月三日夜八時

來る二月三日午後八時より河畔一世と二世の懇親座談會が開かれるよしなるが河畔青年會が一國地學園の松村先生の指導よろしきを得父子懇親會を開催の運びにいたりしは誠に喜ぶべき事であるべく第三者の筆者もその喜びを共にする者である

ふ・因みに三學園においては時節柄今後益々協同一致の行動を取るべく申しあはせをなせりと尚父富田寬治氏より教育參考書中村理一氏からは書籍三十六部をキリスト教學園へ寄贈ありしと

日蓮教會近く移轉 立正學園 生徒募集

當市日蓮教會は創立以來滿二ヶ年不況と闘ひつつみつたが信徒の熱心により日に月に盛なり為に今の會堂は狹さを感ずるになつたので今回ピー街二百十一番に移轉し內部の改作と共に立正學園も移轉し大々的に生徒の募集をなしつつあり

櫻佛主催の 報恩講

櫻府佛教會主催報恩講は昨夜八時より會堂において催されたが櫻原氏の自力更生を捨てよろしく他力本位に歸れ、因果律に關する講演があつたが三百名に近い善男善女、市內及び郊外から集り聽聞した・講演後茶話會が開かれしよし

窓破り二件 酒泥 化粧品盜人

昨朝午前五時頃第四街の新イーグル藥舖のショーウインドに列べてあつた洋酒數本をウインドを破つて盜み去つた者があるがその中には菊その他の日本酒もあつたがこれ等は最上級の日本酒には眼もくれず盜らなかつた

親王御降誕奉祝會 ウードランド

同地日會及び學園主催の親王御降誕奉祝會は一月二十五日左の如く擧行せり

開會の辭　司會者
御眞影開扉　象廣次郎
君が代二唱　同
最敬禮　一同
勅語奉讀　平島、中村
天津日嗣歌　村岡先生
御眞影閉扉　平島、中村
最敬禮　生徒一同
奉祝文　永杉道男
奉祝の辭　戶泉ヨシ子
閉會の辭　武並嘉雄
萬歲三唱　司會者
　一同

大正區

●婚約 大正區農業家和歌山縣人川村新次郎氏三男博君と大正區和歌山縣人谷口竹藏氏長女トシエ孃は今回井上豐市、佐々木長次郎兩夫妻の仲介にて婚約成立したが吉日を選んで結婚式を擧ぐるよし

ウオナツグローブ アイルトン 建國祭と 運動會

●出席 スタツクトンにて開催の北加キリスト教會聯盟に南美以教會森井牧師、赤松和一その他二三氏出席すると

●キヤナリ開始 アイルトンキヤナリーには冬スピニチの罐詰を十二月初旬に開始する豫定のところ發育遲々たる爲延びのびとなつて漸く本月二十四日開始するに至り百餘名の男女が景氣よく働いて然かも日給は一時間三十仙といふので自然タウンの方も景氣に向はんといふところである

二月十一日の紀元節には日會主催となつて建國祭の式典を擧げ午後は青年會によつて相撲を催して祝典を盛んならしむる豫定であつたのが都合により相撲中止となつたので二十五日夜開の學務委員會に於て建國祭の餘興として式後學園の運動會を野球場にて催すこととなつたので父兄は勿論一般在留民も午後正一時半擧行の式典には申すに及ばず運動會にも參會ありたしと

●日會各部委員長決定 日本人會にては二十五日夜事務所に於て學務委員會、農事部委員會、規則修正委員會の合同集會を催して委員長選擧の後各部に關する事項を協議して散會選擧の結果は左の如し

△學務委員長宮本健一△會計中西象一△農事委員長清水司馬吉

サンマテオ 勞働組合

勞働組合ではコード法完成を待つて總會をも延期中なりしが該法も進渉せず實施さるべき日も果して何日頃とも見込みなければ來る三日(土)午後七時半より日本學園で開催と決定せり。尚新入會員として竹下高藏、增原籠行、村井茂三、棟廣繁の四氏ありたりと

基婦例會

來る四日(日)午後三時より高橋德太郎氏夫人宅に於いて氣賀牧師を迎へ例會開催諸姉の來會を希望せり

流星クラブ

島部五チームより成る籠球リーグ戰は既に前週火蓋を切られ白熱をあげつつあるが流星軍は三日(土)七時半よりハイ校ヂムにて强敵ウエスト軍を迎へ初試合を行なふ筈、子供の遊び一つ戰しないで差しつめかけ應援して下さい入場は無料と

共勵會

當地シーイー會員三十餘名は昨土曜の晩、高瀨石雄氏宅に新舊役員の送迎とハイ校入學生の歡迎を兼ね茶會の大宴會を催し高橋政子嬢司會の下に諸氏のスピーチあり食後は種々の餘興あり非常に有益な會合なりと

盛……葬

敷地人加藤友吉氏は舊臘廿三日第二病院に入院加療中去る廿三日遂に藥石の効もなく遂に永眠されたので通夜は廿四日に、告別式は廿五日午後一時スナイダー葬儀館にて門池牧師司式の下に左記の順序で嚴肅に行はれたが遺されし三男三女の可憐な姿を見ては參列二百の會衆何れも涙を催さぬものはなかつた

讃美歌　會衆一同
祈禱　河下友人 石丸正吉
弔詞　當地友人 菊地大郎
弔電朗讀　源 幸吉
讃美歌　會衆一同
追悼說教　門池牧師
讃美歌　有志一同

●退院 過去三ヶ年間入院中の竹友和一氏は愈々全快したので二月一日退院さるると

●留學 佐々木義市氏は昨年來の懸案を實行さることとなり來る八日の淺間丸で長女善子次女智惠子の兩孃を日本へ留學さすと

●優等生 ハイ校前學期で邦人生徒中左記三名アーナロールに入る。藤村良之君、安達隆一君、坂東嚴君

●寄附 日會々計高橋郷治氏は時勢に鑑み日會へ十五弗▲同光瀨氏は五弗▲北川滋氏は二弗を亡父一周忌を記念して佛教會、青年會へ夫々寄附さる

●女の會 廿一日總會を開き本年中の獻立作製されたが重要事項は既に各會員へ通知濟みなれば左記三件を通信す

一、第二回例會料理講習を親睦會に第四の慰勞會を料理に變更す。
一、銀行預金名義は加藤夫人誤につき吉田夫人とす。
一、各例會經費一、十一弗二、十二弗三、六弗二十仙四、七弗五、六弗等と讓ぜり

歸國者の福音

桑港安藝ホテルでは永年開業經驗ある主人が自ら其任に當り出國手續、再入國手續、移民局事務等皆樣に御滿足を與へ殊に乗船者の手荷物等の充分注意をなしつつあると

土田周院
皮膚病、慢性リユーマチ治療
櫻府三街一二二二(肥後屋內)

御禮廣告

德枝御儀の際は御多忙中遠路御會葬被下且つ香奠香花を賜り感銘至極に奉存候實は一々參上御禮可申筈の處込中略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申述候

一月廿六日
ブライトン
夫 宇田貞三郎
長男 全
長女 宇田房
次女 前田貞代
三女 木田榮子
四女 二階堂アリス
義兄 和歌山縣一
親戚 大正 亀〇
全 友人代表 フロリン 諸英陸

產院讓受 廣告

讚島縣病院產婆養成所を卒業後日本及米國に於て多年の經驗を有する者で御座いましたが志の希望に依り今般前出產院を讓り受け助產の本位に勤めますから何卒御引立の程願上ます

加州フロリン
公認產婆 川村つる

川村產院
電話メーン〇〇〇〇

スタクトン
須市支社
須市南ハンター街九三一
電話スタクトン六二一

長井ハリ灸按摩
公認 出口治療院
須市サンタ丶内 オーナツグローブ (月、火、水)
須市南エルドラド街一〇二
森本醫院
電話七三六

須市醫師會
ドクトル 秋本研介
ドクトル 石川榮助
醫學博士 塚原正英
ドクトル 內田賈助

日本郵船株式會社 昭和九年十年度濱船發着表	橫濱發	桑港入港	桑港出帆	橫濱着
秩父丸、淺間丸、龍田丸ほか (船名・日附は判讀困難)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

NRA WE DO OUR PART

日本郵船會社切符代理店
防長旅館
電話サター九五〇一 九四三九

(切り取り線)

植野治療所
サクラメント 電話 四七五八W

サクラメント欄

櫻府支社
電話メーン三〇六六

千葉齒科醫院
櫻府第四街一二〇五番 電話メーン二一一五

朝日 時計切花店
第四街一二一七三W 電二八七三W

なにはホテル
櫻府驛前 日本町の中心 三ブロック
サクラメント第四街一二一〇 電話メーン 三〇九四

櫻府旅館業者
藝備旅館 エル街一二一二 電話六〇七
廣島屋旅館 日本人町八四 電話九五三七
岡山旅館 エム街四二六 電話一五二〇
仙臺館 三街一二一五 電話メーン九一八二

ダケツト葬儀社
櫻府オ街五〇六番 電話メーン五五 丁寧安價

船橋商店
第四街一二〇九番 電話メーン 二五七二

原田醫院
櫻府第四街一二〇五番 事務所電話メーン二一一五 住宅電話メーン二一八八

本田齒科醫院
櫻府エム街四一一 電話メーン七三七

黑河寫眞館
第四街一二一五 電話メーン三二一 住宅キヤピタル八〇五二W

女性の悩み

絕對無害
月經閉止の方は通經丸を、效果確實 特製五弗、頭痛用十弗
避妊座藥 ラツプ
快感を增し、調節の目的百パセント
十二個分 四弗四十仙
四八個分 四弗七十五仙
最高座藥 セーフテー球
卅六個分 一弗七十五仙
上製ライサファ 一打七十五仙
一弗、特製一弗廿五仙、一弗半
最上スキンサアク 一打一弗廿五仙
特別製一打二弗五〇仙
其外寶的育劑 八弗五〇仙・十弗 十四弗・十八弗
日本藥品全部三割引
ビヤー(米酒類)賣●及ケース賣り開始
加州サクラメント市M街三三一
濱井回春堂
331 M. St. Sacramento Calif.

大山寫眞館
第四街一二一〇番 電話メーン五〇六三

いなか商店
櫻府最古の金物 第四街一二三一 電話メーン三一三一

高浦產院
櫻府產院 四街一四二九 電話メーン三六八六 高浦うめ子

小林產院
四街一四二三 電話メーン四八三 小林ひろ子

猿渡產院
オー街四二九 電話メーン一二八一 猿渡たま子

大下產院
六街二〇〇 大電キヤピタル 大下せ子

竹本藥店
第三街一二三三 櫻府 電話メーン五二四七

當用日記 各種
年鑑、曆、各種
繪はがき 各種
われら若し戰はゞ
われらの陸海軍
日米開戰と赤露の襲來
軍艦讀本
空中戰時代
世界はどうなる
現代米國讀本
極東萬歲
大陸非常線

一平 田賀五仙
平 九田晋十仙
中 山四郎五仙
一 弗永恭十仙
鐵 七助十仙
五 十口五仙
野 莞十郎
中 森九十郎
百 々正九十仙
四 十太郎
山 中峰四十仙
八 十郎
山 中九峰十太仙

株式會社 よろづ商店
1300 4TH ST SACRAMENTO CALIF

セイ〳〵藥舖
櫻府エム街一三二四

新イーグル藥店
第四街一四〇一 電話メーン六三七七

ライオン藥店
第四街一二一七 電話メーン一五六六 三木盛造

OK 家具商會
櫻府エル街一〇二〇 電話メーン四六七〇

大工 飯村
第四街一四二七 電話メーン三六八六

サクラ藥店
第四街一三一六 電話三七八一 赤星善吉

佐藤齒科醫院
第四街千三百十一番 電話メーン二八四〇M 住宅キヤピタル三七三〇J

酒類販賣
▲菊正宗
▲櫻正宗
▲千福
▲忠勇
▲白雪
▲福娘
▲大關
▲日本勢
各種四斗樽及二斗樽
一升瓶、四合瓶及二合瓶
其他洋酒 ジン ウイスキー ブランデー ワイン 各種
各種多量入荷
大勉强で大賣出し
櫻府エム街三百一番
サン酒類商會
電話 キヤピタル 六七一
自宅同 キヤピタル一三一九
京谷石松
東吾平